



KA ELECTRICA

Das künstliche Licht und seine Spender, die Leuchten, sind mitbestimmend für die Harmonie von Möbel und Raum. Behaglich oder abweisend, freundlich oder fremd, warm oder kalt, angenehm oder grell, das liegt ganz allein daran, wie wir es verstehen, ein Wohnzimmer oder auch den Arbeitsplatz mit Licht zu gestalten — alles in ein rechtes Licht zu setzen.

Im VEB Leuchtenbau Arnsdorf entstehen in enger Zusammenarbeit mit Fachleuten form-schöne und den verschiedenen Zwecken entsprechende Wohnraumleuchten. Wir können Ihnen ein umfangreiches Sortiment anbieten, das den Wünschen des Handels und des Kunden entspricht. Produziert werden Deckenleuchten, Kronen, Gehänge, Küchenpendel, Wandleuchten, Ständer- und Tischleuchten.

Ideenreiche, qualifizierte Innenarchitekten und geschickte Formgestalter, präzise und überlegt arbeitende Lichttechniker und Konstrukteure schaffen die Voraussetzungen für ein breites Sortiment und ständige Neuentwicklungen. Dafür sprechen unter anderem auch unsere modernen Küchenleuchten.

Vielseitig und sauber ist die Metallverarbeitung, wohlüberlegt die Formgestaltung und dauerhaft die Oberflächenbehandlung der Leuchten. Neue Strukturgläser ermöglichen es, mit verschiedenen Dekoren und Mustern variationsreich zu gestalten.

Ein erfahrener Stamm von Facharbeitern sorgt für eine hohe Qualität in der Produktion. Sie werden bei Ihrer Auswahl bestimmt das Richtige finden, denn unsere Leuchten werden allen Ansprüchen gerecht.

VEB Leuchtenbau Arnsdorf
Arnsdorf b. Dresden

Искусственный свет и его источники, осветительные приборы, как бы предназначены для создания гармонии между помещением и обстановкой. Уютно или неуютно, радушно или отчуждённо, приятно или слепяще — ярко — всё зависит от того, насколько мы способны оформить светом жилую комнату или рабочее место — всё представить в нужном свете.

На Народном предприятии ФЭБ Лейхтенбау Арнсдорф в результате тесного сотрудничества специалистов создаются красивые по форме и отвечающие различным целям осветительные приборы для жилых помещений. Мы можем предложить Вам богатый ассортимент, который учитывает пожелания торговли и потребности покупателей. Нами производятся плафоны, люстры, кухонные лампы, подвесные и стенные светильники, торшеры и настольные лампы. Богатые идеями, квалифицированные архитекторы по интерьеру, умелые художники по промышленной эстетике, точно и вдумчиво работающие техники-осветители и конструкторы создают предпосылки для производства широкого ассортимента ламп и постоянного развития нового. Подтверждением служат, в числе других, наши современные кухонные лампы.

Металлические части обрабатываются многосторонне и чисто, форма ламп хорошо продумана, отделка поверхности — устойчива.

Новое структурное стекло позволяет оформлять лампы с большим богатством вариаций, применяя различные украшения и узоры.

Опытная группа специалистов заботится о высоком качестве продукции.

При желании Вы, безусловно, найдёте что-либо подходящее для себя, так как наши лампы отвечают всем требованиям.

ФЭБ Лейхтенбау Арнсдорф
Арнсдорф (район Дрезден)

The artificial light and the lamps add to the cosiness and the beauty of your home. Either cosy or unfriendly, warm or cold, soft or glaring — that depends just on your ability to light a living-room or a working-place — to throw light on to good taste and beauty.

In close co-operation with technical experts VEB Leuchtenbau of Arnsdorf produces stylish lamps adapted to cater for the most various uses. We set out to offer you a fabulous range of well designed and soundly constructed lamps which comply with the requirements of all customers. Our manufacturing programme includes: ceiling-lamps, lustres, pendants, kitchen lamps, wall-brackets, floor standards and table-lamps.

Capable designers and specialists of the interior architecture as well as highly skilled technicians and constructors who distinguish themselves by their excellent craftsmanship have prepared a wide range to which permanently the latest styles are added. A fact that is proved also by our modern kitchen lamps.

All these lamps distinguish themselves by their beautiful styles, the outstanding performance and by their superior quality. The novel qualities of fancy glass enabled us to create a rich choice of attractive patterns and designs.

A staff of highly skilled workers ensures that our collection includes only articles of best quality. We are confident that you will agree, approve and accept particularly as our lamps are able to meet all requirements.

VEB Leuchtenbau of Arnsdorf
Arnsdorf near Dresden

Du mode d'éclairage et de l'emplacement des points lumineux dépendent l'intimité et le confort d'un living-room ou d'une table de travail ou bien au contraire, leur froideur.

Un éclairage bien choisi vous permettra de mettre vos meubles en valeur.

Le VEB Leuchtenbau Arnsdorf, en collaboration étroite avec les experts, est producteur de luminaires pratiques et fonctionnels qui plaisent par la beauté de leurs formes. Nous mettons à votre disposition une riche gamme d'articles qui répondent à toutes les exigences de la mode et de la clientèle. Notre offre comporte: plafonniers, lustres, lampes de cuisine, appliques, lampes à pied et lampes de chevet.

Les meilleurs modelleurs et spécialistes de l'architecture intérieure ainsi que les constructeurs et techniciens qui se distinguent par leur talent créateur et la haute précision ont préparé un vaste assortiment de produits sans cesse renouvelé dont les lampes de cuisine modernes sont un excellent exemple.

Tous ces articles plaisent par la beauté des formes, la finition impeccable et leur extrême solidité.

Les nouvelles qualités de verre fantaisie ont donné lieu à la création de nombreux dessins et décors très jolis. Grâce au concours d'une équipe d'ouvriers spécialisés, notre collection ne comporte que des articles de toute première qualité. Nous sommes sûrs que vous y trouverez des articles qui vous plairont d'autant plus qu'elle répond à tous les goûts et à toutes les exigences.

VEB Leuchtenbau Arnsdorf
Arnsdorf b. Dresden



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



HÄNGELEUCHTE 832 · 5 Lampen E 27, 5×60 W,
 Ø 56 cm, Höhe 46 cm, Gewicht 2,5 kp, Armatur aus
 Metall und Plaste, farbig; Rohrarme messingfarbig,
 Glas farbig mit Dekor, Glas Nr. 1131

HÄNGELEUCHTE 833 · 6 Lampen E 27, 6×60 W,
 Ø 56 cm, Höhe 46 cm, Gewicht 2,7 kp, Armatur aus
 Metall und Plaste, farbig; Rohrarme messingfarbig,
 Glas farbig mit Dekor, Glas Nr. 1131

ЛЮСТРА 832 · 5 ламп E 27, 5×60 Вт, диаметр 56 см, длина 46 см, вес 2,5 кг, арматура из металла и пластмассы, цветная, несущие трубчатые кронштейны цвета латуни, стекло цветное с украшениями, стекло № 1131

PENDANT NO. 832 · Five 60-watt lamps E 27, diam. 56 cms, height 46 cms, weight 2.5 kilos, metal and plastic fitting, coloured, brass-toned arms, coloured glass shades with design, glass shade No. 1131

LUSTRE 832 · 5 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 56 cm, haut. 46 cm, poids 2,5 kilo, monture métal et plastique coul., tubes teinte laiton, verre coul., très joli décor, verre réf. 1131

ЛЮСТРА 833 · 6 ламп E 27, 6×60 Вт, диаметр 56 см, длина 46 см, вес около 2,7 кг, арматура из металла и пластмассы, цветная, несущие кронштейны из трубок цвета латуни, стекло цветное с украшениями, стекло № 1131

PENDANT NO. 833 · Six 60-watt lamps E 27, diam. 56 cms, height 46 cms, weight 2.7 kilos, fitting of metal and plastics, coloured, brass-toned arms, coloured glass shades with design, glass shade No. 1131

LUSTRE 833 · 6 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 56 cm, haut. 46 cm, poids 2,7 kilo, monture métal, et plastique coul. tubes teinte laiton, verre coul., joli décor, verre réf. 1131



836



837

HÄNGELEUCHTE 836 · 1 Lampe E 27, 60 W, Ø 10 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,5 kp, Klarglas, weiß gespritzt mit farbigem Ringdekor am unteren Rand, Glas Nr. 1131

HÄNGELEUCHTE 837 · 2 Lampen E 27, 2×60 W, Ø 32 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,9 kp, Klarglas, weiß gespritzt mit farbigem Ringdekor am unteren Rand, Glas Nr. 1131



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 836 · 1 лампа E 27, 60 Вт, диаметр 10 см, длина 100 см, вес 0,5 кг, прозрачное стекло, окрашенное в белый цвет с цветным декоративным кольцом по нижнему краю, стекло № 1131

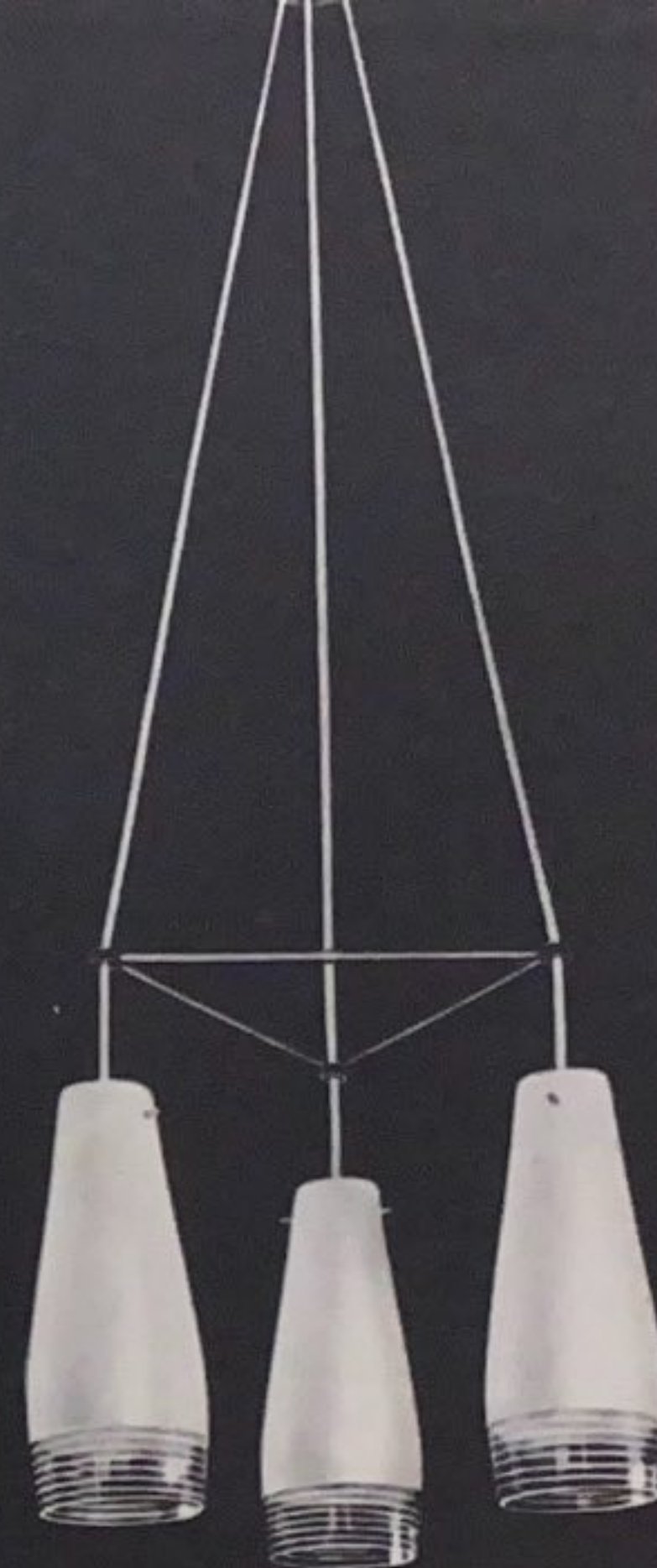
PENDANT NO. 836 · One 60-watt lamp E 27, diam. 10 cms, height 100 cms, weight 0.5 kilos, fancy glass shade with coloured rings at the bottom, glass shade No. 1131

SUSPENSION 836 · 1 lumière E 27 à 60 watts, diamètre 10 cm, haut. totale 100 cm, verre fantaisie, décor coul. au bord inférieur de la lampe, verre réf. 1131

ЛЮСТРА 837 · 2 лампы E 27, 2×60 Вт, диаметр 32 см, длина 100 см, вес 0,9 кг, прозрачное стекло, окрашенное в белый цвет, с цветным декоративным кольцом по нижнему краю, стекло № 1131

PENDANT NO. 837 · Two 60-watt lamps E 27, diam. 32 cms, height 100 cms, weight 0.9 kilos, fancy glass shades decorated with coloured rings at the bottom, glass shade No. 1131

SUSPENSION 837 · 2 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 32 cm, haut. 100 cm, poids 0,9 kg, verre fantaisie, décor coul. au bord inférieur de la lampe, verre réf. 1131



HÄNGELEUCHTE 838 · 3 Lampen E 27, 3×60 W, Ø 32 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,1 kg, Klarglas, weiß gespritzt mit farbigem Ringdekor am unteren Rand, Glas Nr. 1131



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 838 · 3 лампы E 27, 3×60 Вт, диаметр 32 см, длина 100 см, вес 1,1 кг, прозрачное стекло, окрашенное в белый цвет, с цветным декоративным кольцом по нижнему краю, стекло № 1131

PENDANT NO. 838 · Three 60-watt lamps E 27, diam. 32 cms, height 100 cms, weight 1.1 kilos, fancy glass shades decorated with coloured rings at the bottom, glass shade No. 1131

LUSTRE 838 · 3 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 32 cm, haut. 100 cm, poids 1,1 kg, verre fantaisie, décor coul. au bord inférieur de la lampe, verre réf. 1131



846



847

HÄNGELEUCHTE 846 · 4 Lampen E 27, 4×40 W, Ø 52 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,1 kp, Armatur aus Kunststoff, farbig; Aluminiumteile messingfarbig, Glas gelb oder weiß mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1139

HÄNGELEUCHTE 847 · 3 Lampen E 27, 3×40 W, Ø 50 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,9 kp, Armatur aus Kunststoff, farbig; Aluminiumteile messingfarbig, Glas gelb oder weiß mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1139



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 846 · 4 лампы E 27, 4×40 Вт, диаметр 52 см, длина 100 см, вес 2,1 кг, арматура из цветной пластмассы, алюминиевые части цвета латуни, стекло жёлтое или белое с различными украшениями, стекло № 1139

PENDANT NO. 846 · Four 40-watt lamps E 27, diam. 52 cms, height 100 cms, weight 2.1 kilos, fitting of coloured plastics; aluminium parts brass-toned, glass shades yellow or white decorated with various designs, glass shade No. 1139

LUSTRE 846 · 4 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 52 cm, haut. 100 cm, poids 2,1 kilo, monture en plastique coul. et aluminium teinte laiton, verre jaune ou blanc, différents décors, verre réf. 1139

ЛЮСТРА 847 · 3 лампы E 27, 3×40 Вт, диаметр 50 см, длина 100 см, вес 1,9 кг, арматура из цветной пластмассы, алюминиевые части цвета латуни, стекло жёлтое или белое с различными украшениями, стекло № 1139

PENDANT NO. 847 · Three 40-watt lamps E 27, diam. 50 cms, height 100 cms, weight 1.9 kilos, fitting of coloured plastics, brass-toned aluminium parts, yellow or white glass shades with various designs, glass shade No. 1139

LUSTRE 847 · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 50 cm, haut. 100 cm, poids 1,9 kilo, monture plastique coul. et aluminium, verre jaune ou blanc, plusieurs décors, verre réf. 1139



DECKENLEUCHTE 868 · 1 Lampe E 27, 100 W, Ø 35 cm, Höhe 17 cm, Gewicht 1,3 kp, Armatur aus Porzellan weiß, Schirm aus Plaste farbig, Glas weiß, Schirm Nr. 868 01, Glas Nr. 1146



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПЛАФОН 868 · 1 лампа E 27, 100 Вт, диаметр 35 см, длина 17 см, вес около 1,3 кг, арматура из белого фарфора, абажур из пластмассы, цветной, стекло белое, абажур № 868.01, стекло № 1146

CEILING-LAMP NO. 868 · One 100-watt lamp E 27, diam. 35 cms, height 17 cms, weight 1.3 kilos, fitting of white china, coloured plastic shade, shade No. 868.01, white glass shade, glass shade No. 1146

PLAFONNIER 868 · 1 lumière E 27, 100 watts, diamètre 35 cm, haut. 17 cm, poids 1,3 kilo, monture porcelaine blanc, abat-jour plastique coul., verre blanc, abat-jour réf. 868.01, verre réf. 1146



HÄNGELEUCHTE 874 · 1 Leuchtstofflampe, 40 W, U-Form, Höhe 80 cm, Breite 14 cm, Länge 61 cm, Gewicht 2,3 kp, Vorschaltgerät und Kompensationskondensator eingebaut, Abdeckung weiß aus PVC-Folie



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 874 · 1 лампа дневного света, 40 вт, подковообразной формы, высота 80 см, ширина 14 см, длина 61 см, вес 2,3 кг, приставка и компенсационный конденсатор-встроены, покрытие плафона — из полихлорвиниловой фольги, белое

PENDANT NO. 874 · One 40-watt fluorescent lamp, U-shaped, height 80 cms, width 14 cms, length 61 cms, weight 2,3 kilos, equipped with ballast and compensating capacitor, white cover of p.v.c. foil

LAMPE 874 · 1 lampe fluoescante 40 watts en « U », haut. 80 cm, largeur 14 cm, long. 61 cm, poids 2,3 kilo, ballast et condensateur de compensation, couvercle blanc en plastique PVC



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



HÄNGELEUCHTE 875 · 3 Lampen E 27, 3×40 W,
Ø 30 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,0 kp, Armatur aus
Stahlblech, weiß; Aluminiumteile messingfarbig,
Glas weiß, Glas Nr. 1163

ЛЮСТРА 875 · 3 лампы E 27, 3×60 Вт, диаметр 30 см, длина 100 см, вес 2,0 кг, арматура из листовой стали, белая, алюминиевые части цвета латуни, стекло белое, стекло № 1163

PENDANT NO. 875 · Three 40-watt lamps E27, diam. 30 cms, height 100 cms, weight 2.0 kilos, fitting of white plated steel, brasstoned aluminium parts, white glass shades, glass shade No. 1163

LUSTRE 875 · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 30 cm, haut. 100 cm, poids 2,0 kilo, monture métal acieré blanc et aluminium teinte laiton, verre blanc, verre réf. 1163



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

876



877 a



HÄNGELEUCHTE 876 · 1 Lampe E 27, 40 Watt, Ø 11,5 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,6 kp, Armatur aus Stahlblech und Kunststoff, farbig; Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1149

HÄNGELEUCHTE 877 a · 2 Lampen E 27, 2×60 W, Ø 30 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,1 kp, Armatur aus Kunststoff, farbig; Aluminiumteile messingfarbig, Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1149

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 876 · 1 лампа
E 27, 40 Вт, диаметр 11,5 см, длина 100 см,
вес 0,6 кг, арматура из листовой стали и
пластмассы, цветная, стекло белое или
жёлтое с различными украшениями, стек-
ло № 1149

PENDANT NO. 876 · One 40-watt lamp E 27, diam.
11.5 cms, height 100 cms, weight 0.6 kilos, fitting of
plated steel and plastics, white or yellow glass
shade with various designs, glass shade No. 1149

SUSPENSION 876 · 1 lumière E 27 à 40 watts, dia-
mètre 11,5 cm, haut. 100 cm, poids 0,6 kilo, monture
métal acieré et plastique coul., verre blanc ou
jaune, plusieurs décors très jolis verre réf. 1149

ЛЮСТРА 877 а · 2 лампы E 27, 2×60 Вт, диа-
метр 30 см, длина 100 см, вес 1,1 кг, армату-
ра из пластмассы, цветная, алюминиевые
части цвета латуни, стекло белое или жёл-
тое с различными украшениями, стекло
№ 1149

PENDANT NO. 877 a · Two 60-watt lamps E 27,
diam. 30 cms, height 100 cms, weight 1.1 kilos,
plastic fittings, brass-toned aluminium parts, white
or yellow glass shades, decorated with various de-
signs, glass shade No. 1149

SUSPENSION 877 a · 2 lumières E 27 à 60 watts,
diamètre 30 cm, haut. 100 cm, poids 1,1 kilo, mon-
ture plastique coul. et aluminium teinte laiton,
verre blanc ou jaune, différents décors, verre réf.
1149



HÄNGELEUCHTE 879 a · 3 Lampen E 27, 3×60 W,
Ø 41 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,5 kp, Armatur
aus Kunststoff, farbig; Aluminiumteile messingfar-
big, Glas weiß oder gelb mit verschiedenen De-
koren, Glas Nr. 1149



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 879 а · 3 лампы Е 27, 3×60 Вт, диаметр 41 см, длина 100 см, вес 1,5 кг, арматура из пластмассы, цветная, алюминиевые части цвета латуни, стекло белое или жёлтое с различными украшениями, стекло № 1149

PENDANT NO. 879 a · Three 60-watt lamps E 27, diam. 41 cms, height 100 cms, weight 1.5 kilos, fittings of coloured plastics, brass-toned aluminium parts, white or yellow glass shades with various designs, glass shade No. 1149

LUSTRE 879 a · 3 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 41 cm, haut. 100 cm, poids 1,5 kilo, monture plastique coul. et aluminium teinte laiton, verre blanc ou jaune, différents décors, verre réf. 1149



881 d

HÄNGELEUCHTE 881 · 1 Lampe E 27, 1×100 W, Ø 12 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,0 kp, Strukturglas, opal überfangen, seidenmatt; Glas Nr. 1176

HÄNGELEUCHTE 881 d · 1 Lampe E 27, 1×100 W, Ø 12 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,1 kp, Strukturglas, opal überfangen, seidenmatt; Glas Nr. 1175, Überschild aus Folie, hellgelb



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 881 · 1 лампа
E 27, 1×100 Вт, диаметр 12 см, длина 100 см,
вес 1,0 кг, стекло двуслойное, структурно-
опаловое, с матовым блеском, стекло
№ 1176

PENDANT NO. 881 · One 100-watt lamp E 27, diam.
12 cms, height 100 cms, weight 1.0 kilos, matt opal
fancy glass, glass shade No. 1176

SUSPENSION 881 · 1 lumière E 27 à 100 watts, dia-
mètre 12 cm, haut. 100 cm, poids 1,0 kilo, verre
fantaisie opal, mat, verre réf. 1176

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 881 d · 1 лампа
E 27, 1×100 Вт, диаметр 12 см, длина 100 см,
вес 1,1 кг, стекло двуслойное, структурно-
опаловое с матовым блеском, стекло
№ 1175, внешний абажур из прозрачной
фольги, светложёлтый

PENDANT NO. 881 d · One 100-watt lamp E 27,
diam. 12 cms, height 100 cms, weight 1.1 kilos, matt
opal fancy glass, glass shade No. 1175, plastic halo,
colour light-yellow

SUSPENSION 881 d · 1 lumière E 27 à 100 watts,
diamètre 12 cm, haut. 100 cm, poids 1,1 kilo, verre
fantaisie opal, mat, verre réf. 1175, halo en plasti-
que, coul. jaune

182



882 d

HÄNGELEUCHTE 882 · 2 Lampen E 27, 2×40 W,
Breite 40 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,3 kp, Struktur-
glas, opal überfangen, seidenmatt; Glas Nr. 1176

HÄNGELEUCHTE 882 d · 2 Lampen E 27, 2×40 W,
Höhe 100 cm, Breite 40 cm, Gewicht 1,4 kp, Struktur-
glas, opal überfangen, seidenmatt; Glas Nr. 1175,
Überschirm aus Folie, hellgelb



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 882 · 2 лампы Е 27, 2×40 Вт, ширина 40 см, длина 100 см, вес 1,3 кг, стекло двуслойное, структурно-опаловое, с матовым блеском, стекло № 1176

PENDANT NO. 882 · Two 40-watt lamps E 27, spread 40 cms, height 100 cms, weight 1.3 kilos, matt opal fancy glass, glass shade No. 1176

SUSPENSION 882 · 2 lumières E 27 à 40 watts, larg. 40 cm, haut. 100 cm, poids 1,3 kilo, verre fantaisie opal, mat, verre réf. 1176

ЛЮСТРА 882 д · 2 лампы Е 27, 2×40 Вт, высота 100 см, ширина 40 см, вес 1,4 кг, стекло двуслойное, структурно-опаловое, с матовым блеском, стекло № 1175, внешний абажур из прозрачной фольги, светложёлтый

PENDANT NO. 882 d · Two 40-watt lamps E 27, height 100 cms, width 40 cms, weight 1.4 kilos, matt opal fancy glass shades, glass shade No. 1175, plastic halo, colour light-yellow

SUSPENSION 882 d · 2 lumières E 27 à 40 watts, haut. 100 cm, larg. 40 cm, poids 1,4 kilo, verre fantaisie opal, mat, verre réf. 1175, halo en plastique, coul. jaune



HÄNGELEUCHTE 883 · 3 Lampen E 27, 3×40 W, Ø 45 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,0 kp, Strukturglas, opal überfangen, seidenmatt; Glas Nr. 1176

HÄNGELEUCHTE 883 d · 3 Lampen E 27, 3×40 W, Ø 45 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,3 kp, Strukturglas, opal überfangen, seidenmatt; Glas Nr. 1175, Überschild aus Folie, hellgelb



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 883 · 3 лампы Е 27, 3×40 Вт, диаметр 45 см, длина 100 см, вес 2,0 кг, стекло двуслойное, структурно-опаловое, с матовым блеском, стекло № 1176, внешний абажур из прозрачной фольги, светложёлтый

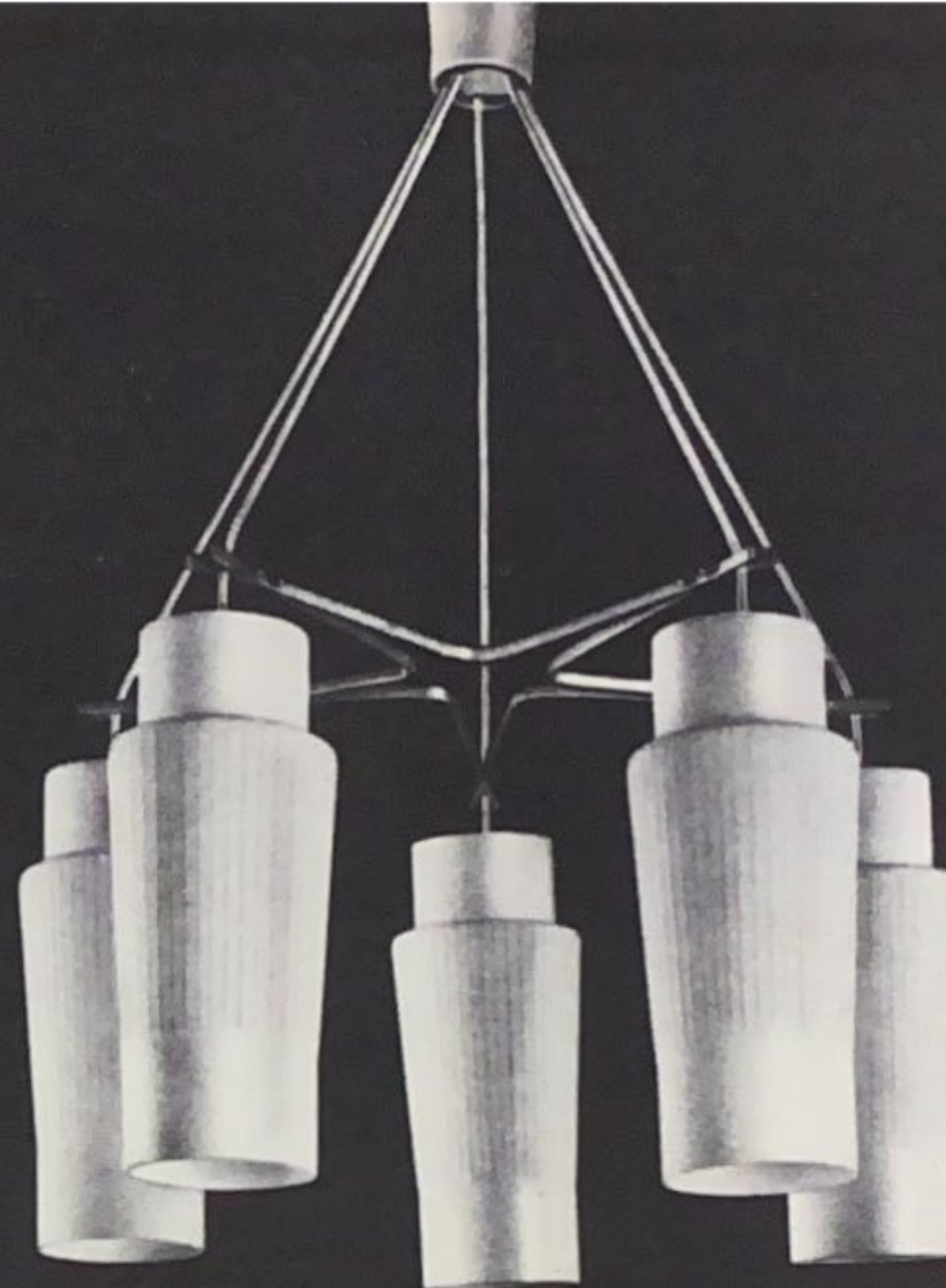
PENDANT NO. 883 · Three 40-watt lamps E 27, diam. 45 cms, height 100 cms, weight 2.0 kilos, matt opal fancy glass shades, glass shade No. 1176

LUSTRE 883 · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 45 cm, haut. 100 cm, poids 2,0 kilo, verre fantaisie opal, mat, réf. 1176

ЛЮСТРА 883 д) · 3 лампы Е 27, 3×40 Вт, диаметр 45 см, длина 100 см, вес 2,3 кг, стекло двуслойное, структурно-опаловое, с матовым блеском, стекло № 1175, внешний абажур из прозрачной фольги, светложёлтый

PENDANT NO. 883 d · Three 40-watt lamps E 27, diam. 45 cms, height 100 cms, weight 2.3 kilos, matt opal fancy glass shades, plastic halo, colour light-yellow, glass shade No. 1175

LUSTRE 883 d · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 45 cm, haut. 100 cm, poids 2,3 kilo, verre fantaisie opal, mat, verre réf. 1175, halo en plastique, coul. jaune



HÄNGELEUCHTE 884 · 5 Lampen E 27, 5×40 W, Ø 45 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 3,5 kp, Strukturglas, opal überfangen, seidenmatt; Glas Nr. 1176



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 884 · 5 ламп E 27, 5×40 Вт, диаметр 45 см, длина 100 см, вес 6,5 кг, стекло двуслойное, структурно-опаловое, с матовым блеском, стекло № 1176

PENDANT NO. 884 · Five 40-watt lamps E 27, diam. 45 cms, height 100 cms, weight 3.5 kilos, matt opal fancy glass shades, glass shade No. 1176

LUSTRE 884 · 5 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 45 cm, haut. 100 cm, poids 3,5 kilo, verre fantaisie opal, mat, verre réf. 1176



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



7



888

HÄNGELEUCHTE 887 · 1 Lampe E 27, 1×100 W,
 Ø 32 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,9 kp, Glas opal
 überfangen, seidenmatt; Überschild aus Folie, Ring
 hellgelb, Glas Nr. 1175, Schild-Nr. 1180

HÄNGELEUCHTE 888 · 1 Lampe E 27, 1×100 W,
 Ø 32 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,9 kp, Glas opal
 überfangen, seidenmatt; Überschild aus Folie,
 Ring hellgelb, Glas Nr. 1175, Schild-Nr. 1181

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 887 · 1 лампа E 27, 1×100 Вт, диаметр 32 см, длина 100 см, вес 0,9 кг, стекло двуслойное, бесцветно-опаловое, с матовым блеском, внешний абажур из прозрачной фольги, кольцо жёлтое, стекло № 1175, абажур № 1180

PENDANT NO. 887 · One 100-watt lamp E 27, diam. 32 cms, height 100 cms, weight 0.9 kilos, matt opal glass shade, plastic halo, ring light-yellow, glass No. 1175, shade No. 1180

SUSPENSION 887 · 1 lumière E 27 à 100 watts, diamètre 32 cm, haut. 100 cm, poids 0.9 kilo, verre opal mat, halo en plastique, décor jaune, verre réf. 1175, abat-jour réf. 1180

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 888 · 1 лампа E 27, 1×100 Вт, диаметр 32 см, высота 100 см, вес 0,9 кг, стекло двуслойное, прозрачно-опаловое, с матовым блеском, кольцо светло-жёлтое, стекло 1175, абажур № 1181

PENDANT NO. 888 · One 100-watt lamp E 27, diam. 32 cms, height 100 cms, weight 0.9 kilos, matt opal glass shade, plastic halo, ring light-yellow, glass No. 1175, shade No. 1181

SUSPENSION 888 · 1 lumière E 27 à 100 watts, diamètre 32 cm, haut. 100 cm, poids 0.9 kilo, verre opal mat, halo en plastique, décor jaune, verre réf. 1175, abat-jour réf. 1181

89



890



HÄNGELEUCHTE 889 · 3 Lampen E 27, 3×40 W, Ø 43 cm, Höhe 70 cm, Gewicht 1,8 kp, Armatur aus Stahlblech, farbig; Aluminiumteile messingfarbig, Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1139

HÄNGELEUCHTE 890 · 5 Lampen E 27, 5×40 W, Ø 49 cm, Höhe 70 cm, Gewicht 2,3 kp, Armatur aus Stahlblech, farbig; Aluminiumteile messingfarbig, Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1139



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 889 · 3 лампы E 27, 3×40 Вт, диаметр 43 см, длина 70 см, вес 1,8 кг, арматура из листовой стали, цветная, Алюминиевые части цвета латуни, стекло белое или жёлтое с различными украшениями, стекло № 1139

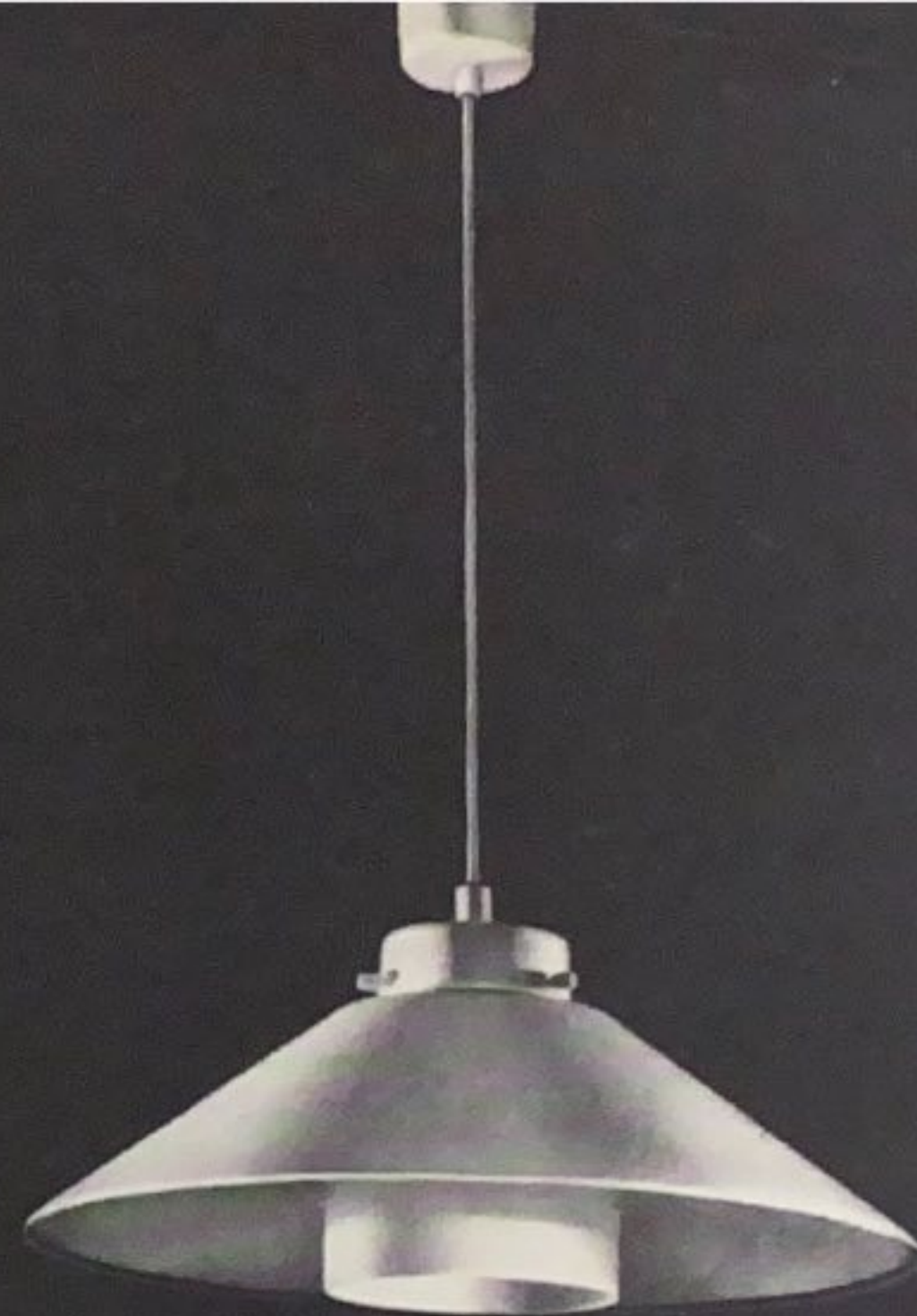
PENDANT NO. 889 · Three 40-watt lamps E 27, diam. 43 cms, height 70 cms, weight 1.8 kilos, fitting of coloured plated steel, aluminium parts, brass-toned, white or yellow glass shades with different designs, glass shade No. 1139

LUSTRE 889 · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 43 cm, haut. 70 cm, poids 1,8 kilo, monture métal acieré, coul. et aluminium teinte laiton, verre blanc ou jaune, différents décors, verre réf. 1139

ЛЮСТРА 890 · 5 ламп E 27, 5×40 Вт, диаметр 49 см, длина 70 см, вес 2,3 кг, арматура из листовой стали, цветная, алюминиевые части — цвета латуни, стекло белое или жёлтое с различными украшениями, стекло № 1139

PENDANT NO. 890 · Five 40-watt lamps E 27, diam. 49 cms, height 70 cms, weight 2.3 kilos, fitting of coloured plated steel, brass-toned aluminium parts, white or yellow glass shades decorated with different designs, glass shade No. 1139

LUSTRE 890 · 5 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 49 cm, haut. 70 cm, poids 2,3 kilo, monture métal acieré, coul. et aluminium teinte laiton, verre blanc ou jaune, plusieurs décors différents, verre réf. 1139



HÄNGELEUCHTE 891 · 1 Lampe E 27, 1×100 W, Ø 40 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,8 kp, Glas opal überfangen, seidenmatt; Überschild aus Folie, gelb; Glas Nr. 1183, Schild-Nr. 1184



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 891 · 1 лампа
E 27, 1×100 Вт, диаметр 40 см, длина 100 см,
вес 0,8 кг, стекло двуслойное, прозрачно-
опаловое, с матовым блеском, внешний
абажур из прозрачной фольги, жёлтый,
стекло № 1183, абажур № 1184

PENDANT NO. 891 · One 100-watt lamp E 27, diam.
40 cms, height 100 cms, weight 0.8 kilos, matt opal
glass shade, halo of plastic, yellow, glass shade
No. 1183, shade No. 1184

SUSPENSION 891 · 1 lumière E 27 à 100 watts, dia-
mètre 40 cm, haut. 100 cm, poids 0,8 kilo, verre opal
mat, halo en plastique, coul. jaune, verre réf. 1183,
abat-jour réf. 1184

98



899



HÄNGELEUCHTE 898 · 3 Lampen E 27, 3×40 W,
Ø 44 cm, Höhe 70 cm, Gewicht 1,8 kp, Armatur aus
Stahlblech, farbig; Aluminiumteile messingfarbig,
Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren, Glas
Nr. 1137

HÄNGELEUCHTE 899 · 5 Lampen E 27, 5×40 W,
Ø 55 cm, Höhe 70 cm, Gewicht 2,3 kp, Armatur aus
Stahlblech, farbig; Aluminiumteile messingfarbig,
Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren,
Glas Nr. 1137



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 898 · 3 лампы E 27, 3×40 Вт, диаметр 44 см, длина 70 см, вес 1,8 кг, арматура из листовой стали, цветная, Алюминиевые части цвета латуни, стекло белое или жёлтое, с различными украшениями, стекло № 1137

PENDANT NO. 898 · Three 40-watt lamps E 27, diam. 44 cms, height 70 cms, weight 1.8 kilos, fitting of coloured plated steel, brasstoned aluminium parts, glass shades white or yellow with different designs, glass shade No. 1137

LUSTRE 898 · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 44 cm, haut. 70 cm, poids 1,8 kilo, monture métal acieré, coul. et aluminium teinte laiton, verre blanc ou jaune, différents décors, verre réf. 1137

ЛЮСТРА 899 · 5 ламп, 5×40 Вт, диаметр 55 см, длина 70 см, вес 2,3 кг, арматура из листовой стали, цветная, алюминиевые части цвета латуни, стекло белое или жёлтое с различными украшениями, стекло № 1137

PENDANT NO. 899 · Five 40-watt lamps, diam. 55 cms, height 70 cms, weight 2.3 kilos, fitting of coloured plated steel, brasstoned aluminium parts, white or yellow glass shades decorated with different designs, glass shade No. 1137

LUSTRE 899 · 5 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 55 cm, haut. 70 cm, poids 2,3 kilo, monture métal acieré coul. et aluminium teinte laiton, verre blanc ou jaune, différents décors, très jolis, verre réf. 1137



900 a

HÄNGELEUCHTE 900 · 1 Lampe E 27, 1×60 W, Ø 20 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,4 kp, Armatur aus Stahlblech und Kunststoff, farbig; Schirme aus Folie, gelb; Schirm-Nr. 1164

HÄNGELEUCHTE 900 a · 1 Lampe E 27, 1×60 W, Ø 20 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 0,4 kp, Armatur aus Stahlblech und Kunststoff, farbig; Schirm aus Folie, zweifarbig (weiß und grün); Schirm-Nr. 1164 a



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 900 · 1 лампа E 27, 1×60 Вт, диаметр 20 см, длина 100 см, вес 0,4 кг, арматура из листовой стали и пластмассы, цветная, абажур из прозрачной фольги, жёлтый, абажур № 1164

PENDANT FITTING NO. 900 · Takes 60-watt lamp E 27, diam. 20 cms, height 100 cms, weight 0.4 kilos, fitting of plated steel and plastics, coloured, shade of yellow plastic, shade No. 1164

SUSPENSION 900 · 1 lumière E 27 à 60 watts, diamètre 20 cm, haut. 100 cm, poids 0,4 kilo, monture métal acieré et plastique coul., abat-jour plastique jaune, abat-jour réf. 1164

ПОДВЕСНОЙ СВЕТИЛЬНИК 900 а) · 1 лампа E 27, 1×60 Вт, диаметр 20 см, длина 100 см, вес 0,4 кг, арматура из листовой стали и пластмассы, цветная, абажур из прозрачной фольги, двуцветный (белый и зелёный), абажур № 1164 а

PENDANT NO. 900 a · Takes one 60-watt lamp E 27, diam. 20 cms, height 100 cms, weight 0.4 kilos, fitting of plated steel and plastics, coloured, plastic shade in two colours (white and green), shade No. 1164 a

SUSPENSION 900 a · 1 lumière E 27 à 60 watts, diamètre 20 cm, haut. 100 cm, poids 0,4 kilo, monture métal acieré et plastique coul., abat-jour plastique blanc/vert, abat-jour réf. 1164 a



903

HÄNGELEUCHTE 902 · 2 Lampen E 27, 2×60 W, Ø 30 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,1 kp, Armatur aus Kunststoff, farbig; Aluminiumteile messingfarbig, Glas farbig (gelb, grün oder rosa); Glas Nr. 1131

HÄNGELEUCHTE 903 · 3 Lampen E 27, 3×60 W, Ø 44 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,8 kp, Armatur aus Kunststoff, farbig; Aluminiumteile messingfarbig, Glas farbig (gelb, grün oder rosa); Glas Nr. 1131



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 902 · 2 лампы Е 27, 2×60 Вт, диаметр 30 см, длина 100 см, вес 1,1 кг, арматура из пластмассы, цветная, стекло цветное, жёлтое, зелёное или розовое, стекло № 1131

PENDANT NO. 902 · Two 60-watt lamps E 27, diam. 30 cms, height 100 cms, weight 1.1 kilos, coloured plastic fitting, brass-toned aluminium parts, multi-coloured glass shades, yellow, green or pink, glass shade No. 1131

SUSPENSION 902 · 2 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 30 cm, haut. 100 cm, poids 1,1 kilo, monture plastique coul. et aluminium teinte laiton, verre coul. jaune, vert ou rose, verre réf. 1131

ЛЮСТРА 903 · 3 лампы Е 27, 3×60 Вт, диаметр 44 см, длина 100 см, вес 1,6 кг, арматура из пластмассы, цветная, стекло цветное, жёлтое, зелёное или розовое, стекло № 1131

PENDANT NO. 903 · Three 60-watt lamps E 27, diam. 44 cms, height 100 cms, weight 1.8 kilos, coloured plastic fitting, brass-toned aluminium parts, multi-coloured glass shades, yellow, green or pink, glass shade No. 1131

LUSTRE 903 · 3 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 44 cm, haut. 100 cm, poids 1,8 kilo, monture plastique coul. et aluminium teinte laiton, verre coul. jaune, vert ou rose, verre réf. 1131



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



HÄNGELEUCHTE 904 · 5 Lampen E 27, 5×60 W,
Ø 55 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,4 kp, Armatur aus
Kunststoff, farbig; Aluminiumteile messingfarbig,
Glas farbig (gelb, grün oder rosa); Glas Nr. 1131

ЛЮСТРА 904 · 5 ламп E 27, 5×60 Вт, диаметр
5 см, длина 100 см, вес 2,4 кг, арматура из
пластмассы, цветная, алюминиевые части
цвета латуни, стекло цветное, жёлтое, зе-
лёное или розовое, № 1131

HENDANT NO. 904 · Five 60-watt lamps E 27, diam.
5 cms, height 100 cms, weight 2.4 kilos, coloured
plastic fitting, brass-toned aluminium parts, multi-
coloured glass shades, yellow, green or pink, glass
shade No. 1131

LUSTRE 904 · 5 lumières E 27 à 60 watts, diamètre
55 cm, haut. 100 cm, poids 2,4 kilo, monture plas-
tique coul. et aluminium teinte laiton, verre coul.
jaune, vert ou rose, réf. 1131



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



HÄNGELEUCHTE 905 · 1 Lampe E 27, 40 W, Ø 12 cm,
Höhe 100 cm, Gewicht 0,7 kg, Armatur aus Stahl-
blech und Kunststoff, farbig; Glas weiß, Glas Nr. 1163

ПОДВЕСНАЯ ЛАМПА 905 · 1 лампа E 27,
1×40 Вт, диаметр 12 см, длина 100 см, вес
0,7 кг, арматура из листовой стали и пласт-
массы, цветная, стекло белое, стекло № 1163

PENDANT NO. 905 · Takes one 40-watt lamp E 27,
diam. 12 cms, height 100 cms, weight 0.7 kilos, fit-
ting of plated steel and plastics, coloured, white
glass shade, glass shade No. 1163

SUSPENSION 905 · 1 lumière E 27 à 40 watts, dia-
mètre 12 cm, haut. 100 cm, poids 0,7 kilo, monture
métal acieré et plastique, coul., verre blanc, verre
réf. 1163



HÄNGELEUCHTE 907 · 1 Lampe E 27, 100 W,
Ø 29 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,7 kp, Glas opal
überfangen, seidenmatt; Überhangglas mit Struk-
tur, Glas Nr. 1167, Überhangglas Nr. 1170



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНАЯ ЛАМПА 907 · 1 лампа E 27, 1×100 Вт, диаметр 29 см, длина 100 см, вес 1,7 кг, стекло двуслойное, структурно-опаловое, с матовым блеском, стекло № 1167, внешнее стекло № 1170

PENDANT NO. 907 · One 100-watt lamp E 27, diam. 29 cms, height 100 cms, weight 1.7 kilos, matt opal glass shade, fancy halo, glass shade No. 1167, halo No. 1170

SUSPENSION 907 · 1 lumière E 27 à 100 watts, diamètre 29 cm, haut. 100 cm, poids 1,7 kilo, verre opal mat, halo verre fantaisie, verre réf. 1167, halo verre réf. 1170



908



909

HÄNGELEUCHTE 908 · 1 Lampe E 27, 100 W, Ø 21 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,5 kp, Glas opal überfangen, seidenmatt; Überhangglas mit Dekor, Glas Nr. 1167, Überhangglas Nr. 1169

HÄNGELEUCHTE 909 · 1 Lampe E 27, 100 W, Ø 27 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,7 kp, Glas opal überfangen, seidenmatt; Überhangglas mit Dekor, Glas Nr. 1175, Überhangglas Nr. 1171



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНАЯ ЛАМПА 908 · 1 лампа E 27, 100 Вт, диаметр 21 см, длина 100 см, вес 1,5 кг, стекло двуслойное, с матовым блеском, внутреннее стекло — опаловое, внешнее — с украшениями, стекло: внутреннее № 1167, внешнее № 1169

PENDANT NO. 908 · One 100-watt lamp E 27, diam. 21 cms, height 100 cms, weight 1.5 kilos, matt opal glass shade, patterned halo, glass shade No. 1167, halo No. 1169

SUSPENSION 908 · 1 lumière E 27 à 100 watts, diamètre 21 cm, haut. 100 cm, poids 1,5 kilo, verre opal mat, halo avec joli décor, verre réf. 1167, halo verre réf. 1169

ПОДВЕСНАЯ ЛАМПА 909 · 1 лампа E 27, 100 Вт, диаметр 27 см, длина 100 см, вес 1,7 кг, стекло двуслойное, с матовым блеском, внутреннее стекло — опаловое, внешнее — с украшениями, стекло: внутреннее № 1175, внешнее № 1171

PENDANT NO. 909 · One 100-watt lamp E 27, diam. 27 cms, height 100 cms, weight 1.7 kilos, matt opal glass shade, patterned halo, glass shade No. 1175, halo No. 1171

SUSPENSION 909 · 1 lumière E 27 à 100 watts, diamètre 27 cm, haut. 100 cm, poids 1,7 kilo, verre opal mat, halo avec très joli décor, verre réf. 1175, halo verre réf. 1171



911

HANGELEUCHTE 910 · 1 Lampe E 27, 100 W, Ø 35 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,0 kp, Glas opal überfangen, seidenmatt; Überschild aus Folie, gelb oder rosee; Glas. Nr. 1167, Schild-Nr. 1178

HANGELEUCHTE 911 · 1 Lampe E 27, 100 W, Ø 40 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,0 kp, Glas opal überfangen, seidenmatt; Überschild aus Folie, gelb; Glas Nr. 1167, Schild-Nr. 1179



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ПОДВЕСНАЯ ЛАМПА 910 · 1 лампа E 27, 100 Вт, диаметр 35 см, длина 100 см, вес 1,0 кг, стекло двуслойное, прозрачно-опаловое, с матовым блеском, внешний абажур из прозрачной фольги, жёлтый или розовый, стекло № 1167, абажур № 1178

PENDANT NO. 910 · One 100-watt lamp E 27, diam. 35 cms, height 100 cms, weight 1.0 kilo, matt opal glass shade, plastic halo in yellow or pink, glass shade No. 1167, halo No. 1178

SUSPENSION 910 · 1 lumière E 27 à 100 watts, diamètre 35 cm, haut. 100 cm, poids 1,0 kilo, verre opal mat, halo plastique jaune ou rose, verre réf. 1167, abat-jour 1178

ПОДВЕСНАЯ ЛАМПА 911 · 1 лампа E 27, 100 Вт, диаметр 40 см, длина 100 см, вес 1,0 кг, стекло двуслойное, прозрачно-опаловое, с матовым блеском, внешний абажур из прозрачной фольги, жёлтый, стекло № 1167, абажур № 1179

PENDANT NO. 911 · One 100-watt lamp E 27, diam. 40 cms, height 100 cms, weight 1.0 kilos, matt opal glass shade, yellow plastic shade, glass shade No. 1167, shade No. 1179

SUSPENSION 911 · 1 lumière E 27 à 100 watts, diamètre 40 cm, haut. 100 cm, poids 1,0 kilo, verre opal mat, halo plastique jaune, verre réf. 1167, abat-jour réf. 1179



918

HÄNGELEUCHTE 915 · 3 Lampen E 27, 3×60 W, Ø 53 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,7 kp, Armatur aus Aluminium, messingfarbig, mit Holz abgesetzt; zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1191

HÄNGELEUCHTE 918 · 5 Lampen E 27, 5×60 W, Ø 63 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,7 kp, Armatur aus Aluminium, messingfarbig, mit Holz abgesetzt; zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1191



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 915 · 3 лампы E 27, 3×60 вт, диаметр 53 см, длина 100 см, вес 1,7 кг, арматура из алюминия цвета латуни, отделана деревом, стекло цилиндрическое, структурное, стекло № 1191

PENDANT NO. 915 · Three 60-watt lamps E 27, diam. 53 cms, height 100 cms, weight 1.7 kilos, fitting of brass-toned aluminium and wood, fancy cylinder glass, glass shade No. 1191

LUSTRE 915 · 3 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 53 cm, haut. 100 cm, poids 1,7 kilo, monture aluminium, teinte laiton et bois, cylindre verre fantaisie, verre réf. 1191

ЛЮСТРА 918 · 5 ламп E 27, 5×60 вт, диаметр 63 см, длина 100 см, вес 2,7 кг, арматура из алюминия цвета латуни, отделана деревом, стекло цилиндрическое, структурное, стекло № 1191

PENDANT NO. 918 · Five 60-watt lamps E 27, diam. 63 cms, height 100 cms, weight 2.7 kilos, fitting of brass-toned aluminium and wood, fancy cylinder glass, glass shade No. 1191

LUSTRE 918 · 5 lumières E 27 à 60 watts, diamètre 63 cm, haut. 100 cm, poids 2,7 kilo, monture aluminium, teinte laiton et bois, cylindre verre fantaisie, verre réf. 1191



917

HÄNGELEUCHTE 916 · 3 Lampen E 27, 3×40 W, Ø 53 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,7 kp, Armatur aus Aluminium, messingfarbig, mit Holz abgesetzt; zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1191

HÄNGELEUCHTE 917 · 3 Lampen E 27, 3×40 W, Ø 53 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 1,7 kp, Armatur aus Aluminium, messingfarbig, mit Holz abgesetzt; zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1191



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 916 · 3 лампы E 27, 3×40 Вт, диаметр 53 см, длина 100 см, вес 1,7 кг, арматура из алюминия цвета латуни, отделана деревом, стекло цилиндрическое, структурное, стекло № 1191

PENDANT NO. 916 · Three 40-watt lamps E 27, diam. 53 cms, height 100 cms, weight 1.7 kilos, fitting of brass-toned aluminium and wood, fancy cylinder glass, glass shade No. 1191

LUSTRE 916 · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 53 cm, haut. 100 cm, poids 1,7 kilo, monture aluminium, teinte laiton et bois, cylindre verre fantaisie, verre réf. 1191

ЛЮСТРА 917 · 3 лампы E 27, 3×40 Вт, диаметр 53 см, длина 100 см, вес 1,7 кг, арматура из алюминия цвета латуни, отделана деревом, стекло цилиндрическое, структурное, стекло № 1191

PENDANT NO. 917 · Three 40-watt lamps E 27, diam. 53 cms, height 100 cms, weight 1.7 kilos, fitting of brass-toned aluminium and wood, fancy cylinder glass, glass shade No. 1191

LUSTRE 917 · 3 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 53 cm, haut. 100 cm, poids 1,7 kilo, monture aluminium, teinte laiton et bois, cylindre verre fantaisie, verre réf. 1191



920

HÄNGELEUCHTE 919 · 5 Lampen E 27, 5×40 W, Ø 63 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,5 kp, Armatur aus Aluminium, messingfarbig, mit Holz abgesetzt; zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1191

HÄNGELEUCHTE 920 · 5 Lampen E 27, 5×40 W, Ø 63 cm, Höhe 100 cm, Gewicht 2,8 kp, Armatur aus Aluminium, messingfarbig, mit Holz abgesetzt; zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1191



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ЛЮСТРА 919 · 5 ламп Е 27, 5×40 Вт, диаметр 63 см, длина 100 см, вес 2,5 кг, арматура из алюминия цвета латуни, отделана деревом, стекло цилиндрическое, структурное, стекло № 1191

PENDANT NO. 919 · Five 40-watt lamps E 27, diam. 63 cms, height 100 cms, weight 2.5 kilos, fitting of brass-toned aluminium and wood, fancy cylinder glass shades, glass shade No. 1191

LUSTRE 919 · 5 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 63 cm, haut. 100 cm, poids 2,5 kilo, monture aluminium teinte laiton et bois, cylindre verre fantaisie, réf. 1191

ЛЮСТРА 920 · 5 ламп Е 27, 5×40 Вт, диаметр 63 см, длина 100 см, вес 2,8 кг, арматура из алюминия цвета латуни, отделана деревом, стекло цилиндрическое структурное, стекло № 1191

PENDANT NO. 920 · Five 40-watt lamps E 27, diam. 63 cms, height 100 cms, weight 2.8 kilos, fitting of brass-toned aluminium and wood, fancy cylinder glass shades, glass shade No. 1191

LUSTRE 920 · 5 lumières E 27 à 40 watts, diamètre 63 cm, haut. 100 cm, poids 2,8 kilo, monture aluminium teinte laiton et bois, cylindre verre fantaisie, verre réf. 1191



1130/1
1191/1

1130, 2
1192/1

Die Hängeleuchten 915–920 können auch geliefert werden mit:

Glas Nr. 1191/1, Hellglas, weiß emailliert mit Eisdekor

Glas Nr. 1192/1, Hellglas, weiß emailliert mit Eisdekor

Glas Nr. 1130/1, Strukturglas, Hellglas weiß emailliert

Glas Nr. 1130/2, Strukturglas, Hellglas weiß emailliert



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

Люстры 915—920 могут поставляться также в следующем оформлении:

Стекло № 1191/1, прозрачное стекло с белой эмалью и ледовым узором

Стекло № 1192/1, прозрачное стекло с белой эмалью и ледовым узором

Стекло № 1130/1, структурное стекло, прозрачное с белой эмалью

Стекло № 1130/2, структурное стекло, прозрачное с белой эмалью

The pendants Nos. 915 to 920 are also available with:

glass shade No. 1191/1, white enamelled glass decorated with nice design

glass shade No. 1192/1, white enamelled glass decorated with beautiful design

glass shade No. 1130/1, white enamelled fancy glass

glass shade No. 1130/2, white enamelled fancy glass

Les réf. 915 à 920 sont également livrables avec des verres suivants:

réf. 1191/1 verre clair, blanc émaillé, très joli décor

réf. 1192/1 verre clair, blanc émaillé, joli décor

réf. 1130/1 verre fantaisie clair blanc émaillé

réf. 1130/2 verre fantaisie clair blanc émaillé



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



29



30

WANDLEUCHTE 29 · 1 Lampe E 14, 40 W, Höhe 28 cm, Breite 8 cm, Gewicht 0,6 kp, Armatur aus Metall, farbig; Arm und Zierknöpfe messingfarbig, eingebauter Zugschalter, Glas farbig mit Dekor, Glas Nr. 1094

WANDLEUCHTE 30 · 2 Lampen E 14, 2×40 W, Höhe 28 cm, Breite 24 cm, Gewicht 0,9 kp, Armatur aus Metall, farbig; Arm und Zierknöpfe messingfarbig, eingebauter Zugschalter, Glas farbig mit Dekor, Glas Nr. 1094

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 29 · 1 лампа E 14, 40 Вт, высота 28 см, ширина 8 см, вес 0,6 кг, арматура из металла, цветная, кронштейн и украшения в виде пуговиц цвета латуни, встроенный шнурковый выключатель, стекло цветное с украшениями, стекло № 1094

WALL-BRACKET NO. 29 · One 40-watt lamp E 14, height 28 cms, width 8 cms, weight 0.6 kilos, coloured metal fitting, brasstomed arm and decorative buttons, pull-switch, coloured glass shade with design, glass shade No. 1094

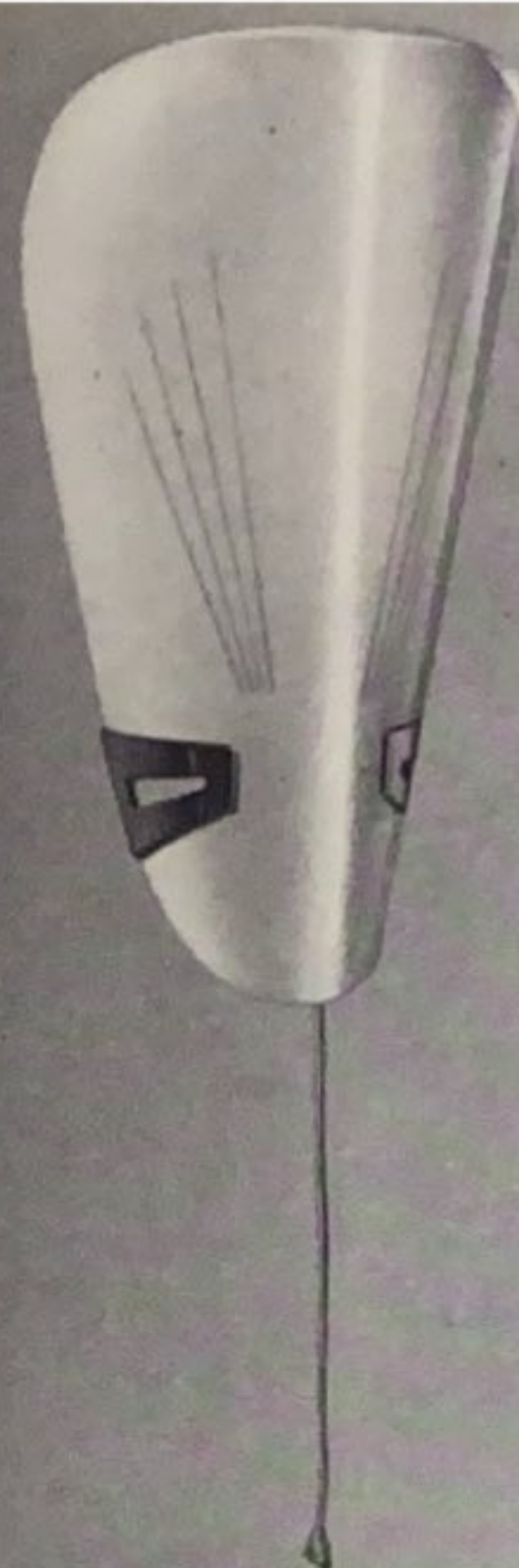
APPLIQUE 29 · 1 lumière E 14 à 40 watts, haut. 28 cm, larg. 8 cm, poids 0,6 kilo, monture métal coul., bras et boutons décoratifs teinte laiton, interrupteur de tirage, verre coul., très joli décor, verre réf. 1094

КАНДЕЛЯБР 30 · 2 лампы E 14, 2×40 Вт, высота 28 см, ширина 24 см, вес 0,9 кг, арматура из металла, цветная, кронштейн и украшения в виде пуговиц цвета латуни, встроенный шнурковый выключатель, стекло цветное с украшениями, стекло № 1094

WALL-BRACKET NO. 30 · Two 40-watt lamps E 14, height 28 cms, width 24 cms, weight 0.9 kilos, coloured metal fitting, brasstomed arms and decorative buttons, pull-switch, coloured glass shades with design, glass shade No. 1094

APPLIQUE 30 · 2 lumières E 14 à 40 watts, haut. 28 cm, larg. 24 cm, poids 0,9 kilo, monture métal coul., bras et boutons décoratifs teinte laiton, interrupteur de tirage, verre coul., très joli décor, verre réf. 1094

35



56



WANDLEUCHTE 35 · 1 Lampe E 27, 40 W, Höhe 28 cm, Breite 15 cm, Gewicht 0,5 kp, Glashalterung messingfarbig, eingebauter Zugschalter, Glas farbig mit Schliffdekor, Glas Nr. 1103

WANDLEUCHTE 56 · 1 Lampe E 14, 40 W, Höhe 29 cm, Gewicht 0,3 kp, Armatur aus Metall, farbig oder messingfarbig mit eingebautem Zugschalter; Glas weiß oder gelb mit Dekor, Glas Nr. 1126



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 35 · 1 лампа E 27, 40 вт, высота 28 см, ширина 15 см, вес 0,5 кг, оправа цвета латуни, встроенный шнурковый выключатель, стекло цветное со шлифованными украшениями, стекло № 1103

WALL-BRACKET NO. 35 · One 40-watt lamp E 27, height 28 cms, width 15 cms, weight 0.5 kilos, brass-toned glass shade holder, pull-switch, coloured glass shade with cut design, glass shade No. 1103

APPLIQUE 35 · 1 lumière E 27 à 40 watts, haut. 28 cm, larg. 15 cm, poids 0,5 kilo, coupelle teinte laiton, interrupteur de tirage, verre coul. taillé, verre réf. 1103

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 56 · 1 лампа E 14, 40 вт, высота 29 см, вес 0,3 кг, арматура из металла, цветная или цвета латуни, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое или жёлтое с отделкой, стекло № 1126

WALL-BRACKET NO. 56 · One 40-watt lamp E 14, height 29 cms, weight 0.3 kilos, fitting of metal, coloured or brass-toned, pull-switch, white or yellow glass shade, with design, glass shade No. 1126

APPLIQUE 56 · 1 lumière E 14 40 watts, haut. 29 cm, poids 0,3 kilo, monture métal coul. ou teinte laiton, interrupteur de tirage, verre blanc ou jaune, joli décor, verre réf. 1126



42

WANDLEUCHTE 41 · 1 Lampe E 27, 40 W, Höhe 25 cm, Breite 15 cm, Gewicht 0,6 kp, Armatur aus Metall, messingfarbig; eingebauter Zugschalter, Glas mit Dekor, farbig; Glas Nr. 1079

WANDLEUCHTE 42 · 2 Lampen E 27, 2x40 W, Höhe 26 cm, Breite 38 cm, Gewicht 0,9 kp, Armatur aus Metall, messingfarbig; eingebauter Zugschalter, Gläser weiß, Glas Nr. 1079



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 41 · 1 лампа E 27, 40 Вт, высота 25 см, ширина 15 см, вес 0,6 кг, арматура из металла, цветная, встроенный шнурковый выключатель, стекло цветное с украшениями, стекло № 1079

WALL-BRACKET NO. 41 · Takes one 40-watt lamp E 27, height 25 cms, width 15 cms, weight 0.6 kilos, fitting of brasstomed metal, pull-switch, glass shade with coloured design, glass shade No. 1079

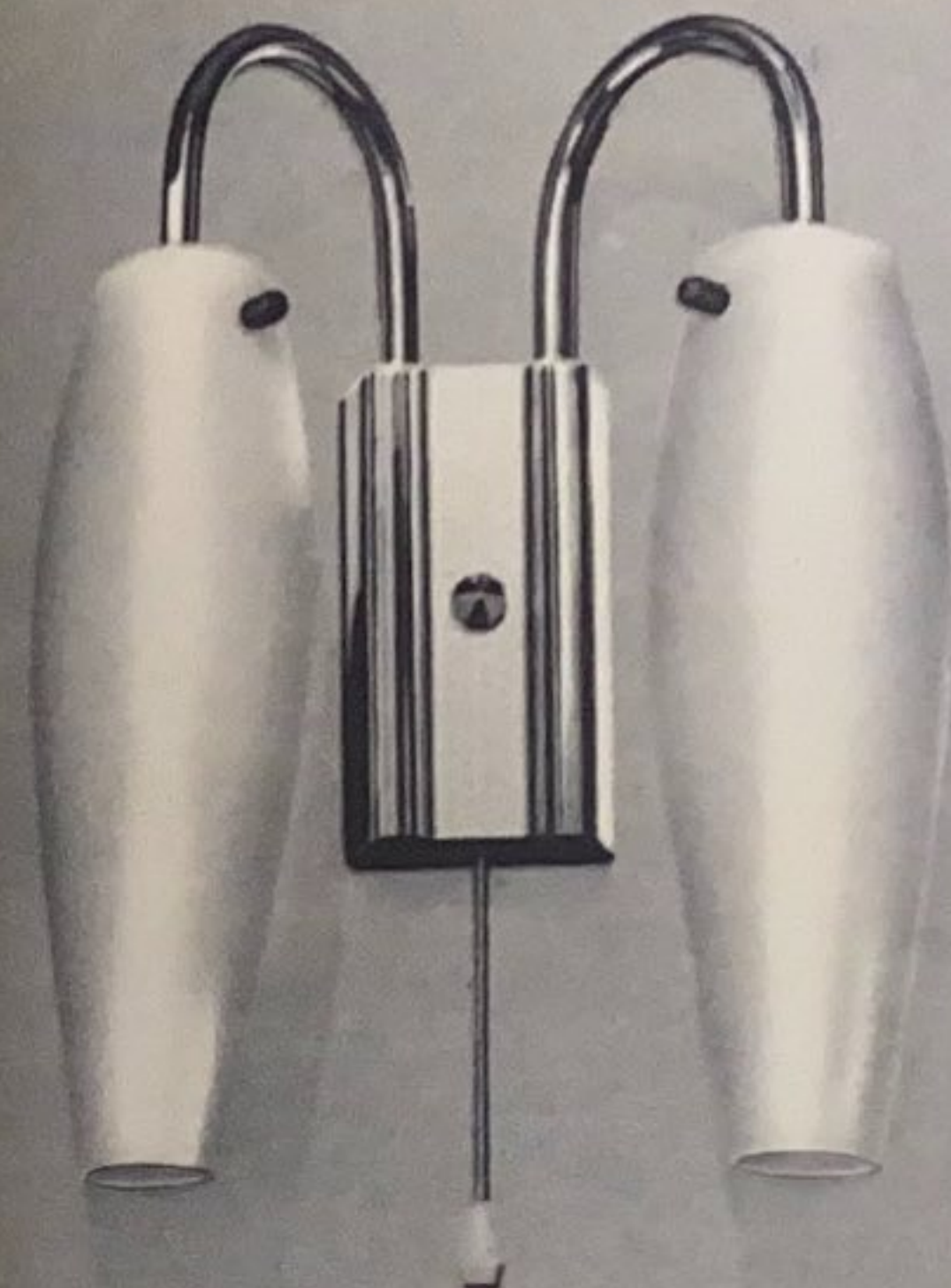
APPLIQUE 41 · 1 lumière E 27 à 40 watts, haut. 25 cm, larg. 15 cm, poids 0,6 kilo, monture métal, teinte laiton, interrupteur de tirage, verre avec très joli décor coul., verre réf. 1079

КАНДЕЛЯБР 42 · 2 лампы E 27, 2×40 Вт, высота 26 см, ширина 30 см, вес 0,9 кг, арматура из металла, цвета латуни, встроенный шнурковый выключатель, стекло цветное с украшениями, стекло № 1079

WALL-BRACKET NO. 42 · Two 40-watt lamps E 27, height 26 cms, width 38 cms, weight 0.9 kilos, fitting of brasstomed metal, pull-switch, glass shade with coloured designs, glass shade No. 1079

APPLIQUE 42 · 2 lumières E 27 à 40 watts, haut. 26 cm, larg. 38 cm, poids 0,9 kilo, monture métal, teinte laiton, interrupteur de tirage, verre coul., joli décor, verre réf. 1079

44



45



WANDLEUCHTE 44 · 2 Lampen E 14, 2×40 W, Höhe 28 cm, Breite 21 cm, Gewicht 0,8 kp, Armatur aus Metall, messingfarbig, mit Zierstreifen abgesetzt; eingebauter Zugschalter, Gläser weiß, Glas Nr. 1132

WANDLEUCHTE 45 · 2 Lampen E 14, 2×40 W, Höhe 31 cm, Breite 24 cm, Gewicht 0,8 kp, Armatur aus Metall, messingfarbig, mit Zierstreifen abgesetzt; eingebauter Zugschalter, Gläser weiß, Glas Nr. 1133



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

КАНДЕЛЯБР 45 · 2 лампы E 14, 2×40 Вт, высота 31 см, ширина 24 см, вес 0,8 кг, арматура из металла цвета латуни, отделана полосками, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое, стекло № 1133

WALL-BRACKET NO. 45 · Two 40-watt lamps E 14, height 31 cms, width 24 cms, weight 0.8 kilos, fitting of brass-toned metal decorated with stripes, white glass shades, glass shade No. 1133

APPLIQUE 45 · 2 lumières E 14 à 40 watts, haut. 31 cm, larg. 24 cm, poids 0,8 kilo, monture métal, teinte laiton, rayure décorative, interrupteur de tirage, verre blanc, verre réf. 1133

КАНДЕЛЯБР 44 · 2 лампы E 14, 2×40 Вт, высота 28 см, ширина 21 см, вес 0,8 кг, арматура из металла, цвета латуни, отделана полосками, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое, стекло № 1132

BRACKET NO. 44 · Two 40-watt lamps E 27, height 28 cms, width 21 cms, weight 0.8 kilos, fitting of brass-toned metal decorated with stripes, pull-switched metal shades, glass shade No. 1132

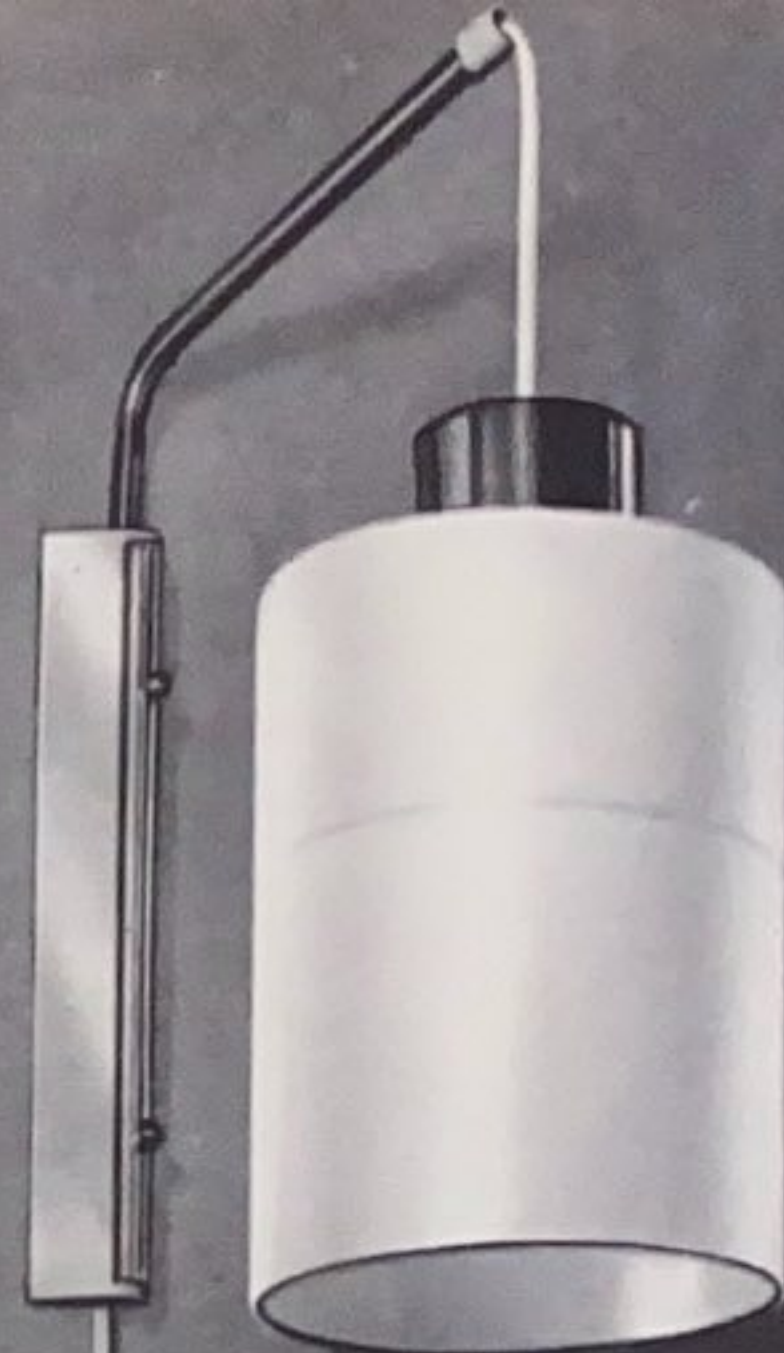
APPLIQUE 44 · 2 lumières E 14 à 40 watts, haut. 28 cm, larg. 21 cm, poids 0,8 kilo, monture métal, teinte laiton, rayure décorative, interrupteur de tirage, verre blanc, verre réf. 1132



51



52



WANDLEUCHTE 51 · 1 Lampe E 27, 40 W, Höhe 40 cm, Breite 16 cm, Gewicht 0,7 kp, Armatur aus Metall, farbig, Zierstreifen messingfarbig abgesetzt; Zuleitung mit Schnurzwischenschalter, Glas mit farbigem Überhangschirm, Glas farbig mit Dekor, Glas Nr. 1137, Überhangschirm farbig, Schirm-Nr. 51.05

WANDLEUCHTE 52 · 1 Lampe E 27, 40 W, Höhe 37 cm, Ausladung 28 cm, Gewicht 0,6 kp, Armatur aus Metall, farbig, Zierstreifen messingfarbig abgesetzt; Zuleitung mit Schnurzwischenschalter, Schirm aus Folie, zweifarbig (gelb und weiß); Schirm-Nr. 52.02

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 51 · 1 лампа E 27, 40 вт, высота 40 см, ширина 16 см, вес 0,7 кг, арматура из металла, цветная, отделочные полоски цвета латуни, провод со встроенным шнуровым выключателем, стекло с внешним абажуром, абажур цветной, стекло цветное с отделкой, стекло № 1137, внешний абажур цветной, абажур № 51.05

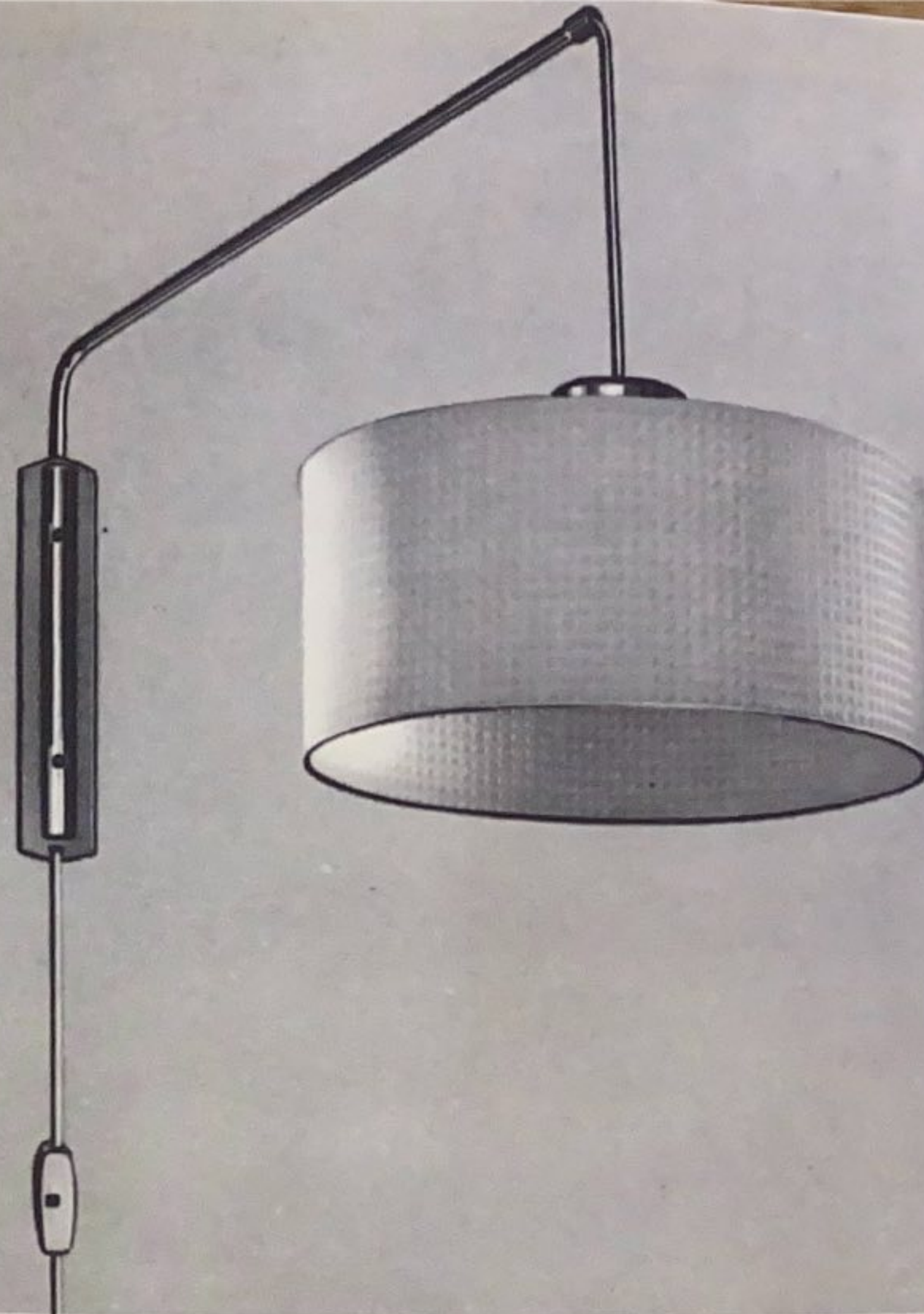
WALL-BRACKET NO. 51 · Takes one 40-watt lamp E 27, height 40 cms, width 16 cms, weight 0.7 kilos, fitting of coloured metal decorated with brass-toned stripes, switch mounted on flex, glass shade with coloured halo, glass shade with nice design, glass shade No. 1137, coloured halo, halo No. 51.05

APPLIQUE 51 · 1 lumière E 27 à 40 watts, haut. 40 cm, larg. 16 cm, poids 0,7 kilo, monture métal coul., rayure décorative teinte laiton, interrupteur à fil, halo coul., verre coul., joli décor, verre réf. 1137, abat-jour réf. 51.05

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 52 · 1 лампа E 27, 40 вт, высота 37 см, размер несущего кронштейна 28 см, вес 0,6 кг, арматура из металла, цветная, отделочные полоски цвета латуни, провод со встроенным шнуровым выключателем, абажур из прозрачной фольги, двухцветный (жёлтый и белый), абажур № 52.02

WALL-BRACKET NO. 52 · Takes one 40-watt lamp E 27, height 37 cms, spread 28 cms, weight 0.6 kilos, fitting of coloured metal decorated with brass-toned stripes, switch mounted on flex, plastic shade in two colours (yellow and white), shade No. 52.02

APPLIQUE 52 · 1 lumière E 27 à 40 watts, haut. 37 cm, place occupée par la lampe 28 cm, poids 0,6 kilo, monture métal coul., rayures teinte laiton, interrupteur à fil, abat-jour plastique jaune blanc, abat-jour réf. 52.02



WANDLEUCHTE 53 · 1 Lampe E 27, 40 W, Höhe 38 cm, Ausladung 70 cm, Gewicht 0,6 kp, Armatur aus Metall, farbig, Zierstreifen messingfarbig abgesetzt; Zuleitung mit Schnurzwischenschalter, Schirm aus Folie, weiß, gelb oder rosa, Schirm-Nr. 1165

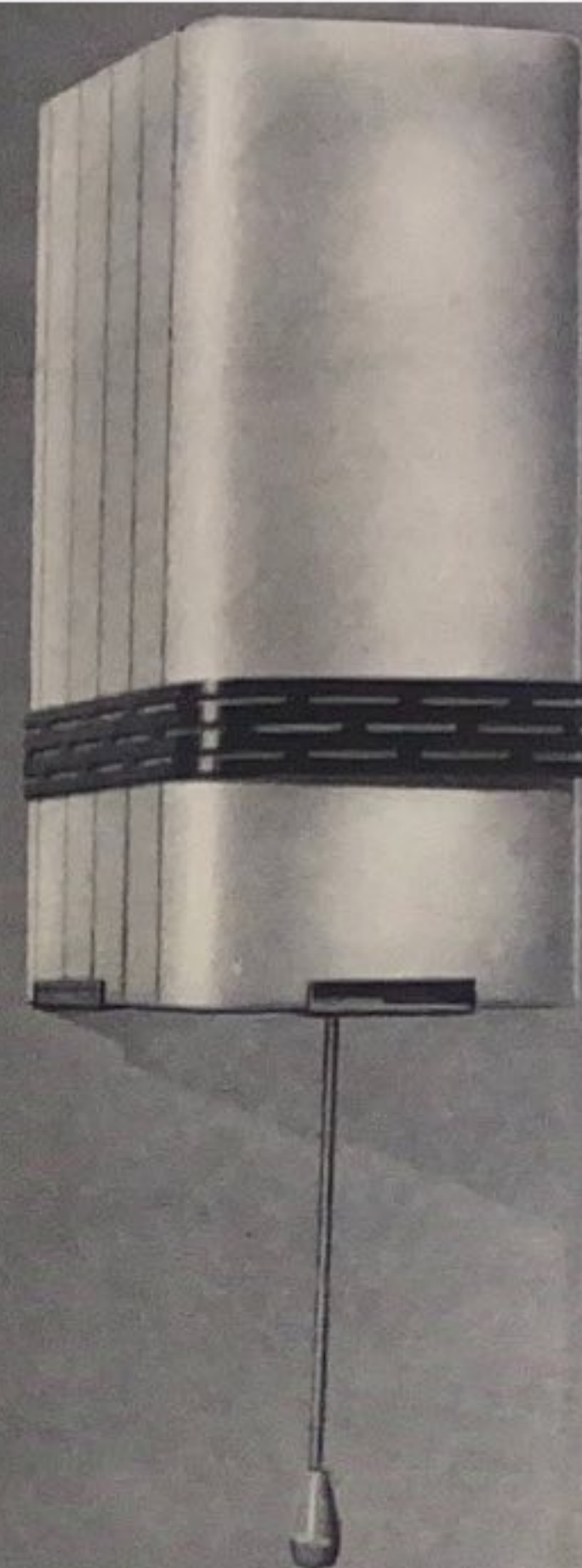


VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 53 · 1 лампа E 27, 40 вт, высота 38 см, размер несущего кронштейна 70 см, вес 0,6 кг, арматура из металла, цветная, отделочные полоски цвета латуни, провод со шнуровым выключателем, абажур из прозрачной фольги, белой, жёлтой или розовой. Абажур № 1165

WALL-BRACKET NO. 53 · Takes one 40-watt lamp E 27, height 38 cms, spread 70 cms, weight 0.6 kilos, fitting of coloured metal decorated with brass-toned stripes, switch mounted on flex, plastic shade in white, yellow or pink, shade No. 1165

APPLIQUE 53 · 1 lumière E 27 à 40 watts, haut. 38 cm, place occupée par la lampe 70 cm, poids 0,6 kilo, monture métal coul., rayures teinte laiton, interrupteur à fil, abat-jour plastique blanc, jaune ou rose, abat-jour réf. 1165



54



55

WANDLEUCHTE 54 · 1 Lampe E 27, 60 W, Höhe 23 cm, Breite 12 cm, Gewicht 0,6 kp, Armatur aus Metall, farbig mit eingebautem Zugschalter; gebogenes Glas, gelb oder weiß mit Dekor, Glas Nr. 1151

WANDLEUCHTE 55 · 1 Lampe E 14, 40 W, Höhe 21 cm, Breite 12 cm, Gewicht 0,5 kp, Armatur aus Metall, farbig mit eingebautem Zugschalter; gebogenes Glas, gelb oder weiß mit Dekor; Glas Nr. 1150



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 54 · 1 лампа E 27, 60 Вт, высота 23 см, ширина 12 см, вес 0,6 кг, арматура из металла, цветная, встроенный шнурковый выключатель, гнутое стекло, белое или желтое, с отделкой, стекло № 6651

WALL-BRACKET NO. 54 · One 60-watt lamp E 27, height 23 cms, width 12 cms, weight 0.6 kilos, fitting of coloured metal, pull-switch, curved glass shade in yellow or white, with design, glass shade No. 1151

APPLIQUE 54 · 1 lumière E 27 à 60 watts, haut. 23 cm, larg. 12 cm, poids 0,6 kilo, monture métal coul., interrupteur de tirage, verre courbé jaune ou blanc, joli décor, verre réf. 1150

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 55 · 1 лампа E 14, 40 Вт, высота 21 см, ширина 9,5 см, вес 0,5 кг, арматура из металла, цветная, встроенный шнурковый выключатель, гнутое стекло, желтое или белое с отделкой, стекло № 1150

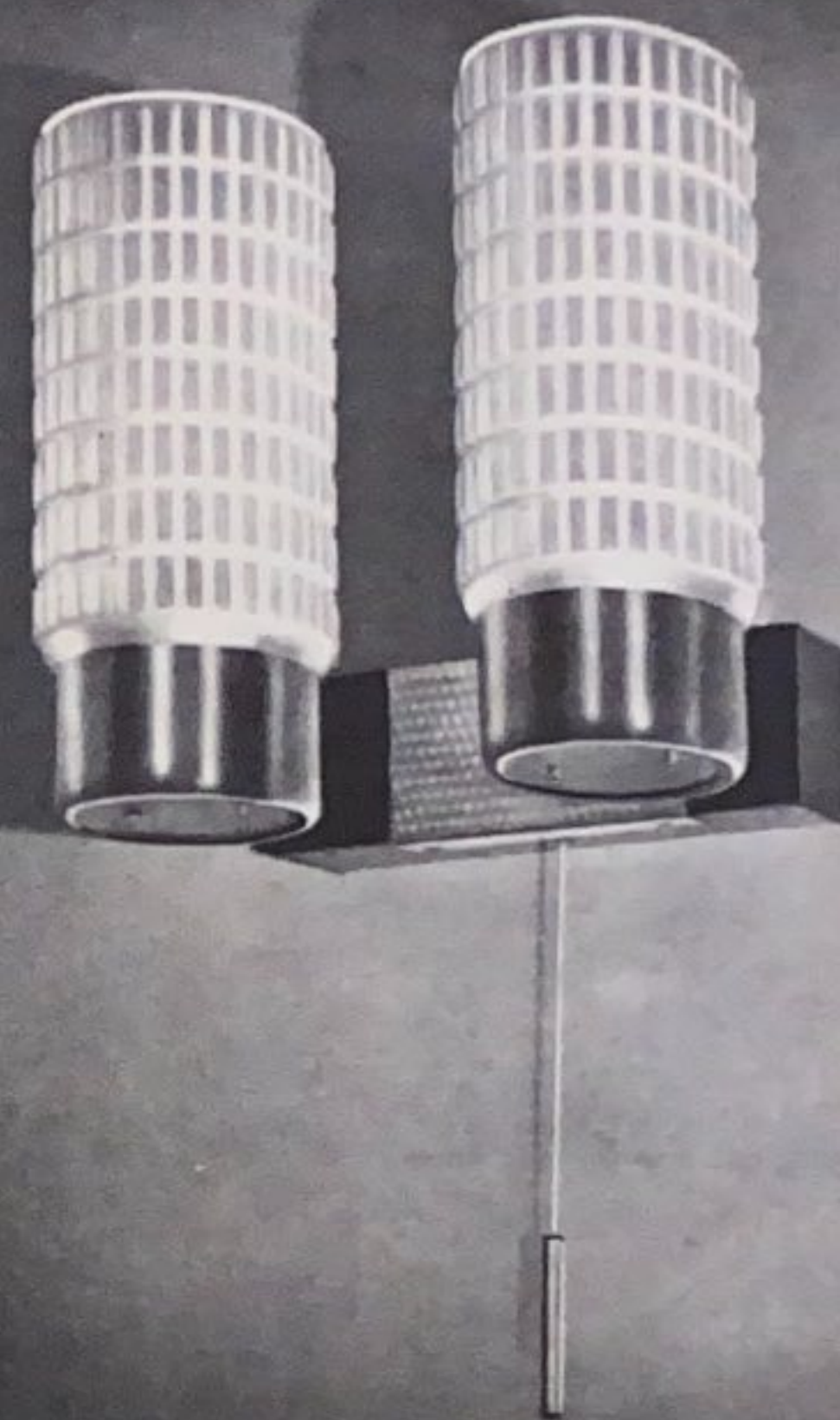
WALL-BRACKET NO. 55 · One 40-watt lamp E 14, height 21 cms, width 9.5 cms, weight 0.5 kilos, fitting of coloured metal, pull-switch, curved glass shade in yellow or white, with design, glass shade No. 1150

APPLIQUE 55 · 1 lumière E 14 40 watts, haut. 21 cm, larg. 9,5 cm, poids 0,5 kilo, monture métal, coul., interrupteur de tirage, verre courbé jaune ou blanc, joli décor, verre réf. 1150

57



58



WANDLEUCHTE 57 · 1 Lampe E 14, 40 W, Höhe 21 cm, Breite 9 cm, Gewicht 0,5 kp, Ausladung 16 cm, Armatur aus Metall, farbig gespritzt; zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1188

WANDLEUCHTE 58 · 2 Lampen E 14, 2x40 W, Höhe 21 cm, Breite 23 cm, Gewicht 1,0 kp, Ausladung 16 cm, Armatur aus Metall, farbig gespritzt; Abdekung messingfarbig abgesetzt, zylindrisches Strukturglas, Glas Nr. 1188



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

НАСТЕННЫЙ СВЕТИЛЬНИК 57 · 1 лампа Е 14, 40 Вт, высота 21 см, ширина 9 см, вес 0,5 кг, размер несущего кронштейна 16 см, арматура из металла, цветная (окрашенная), цилиндрическое структурное стекло № 1188

WALL-BRACKET NO. 57 · One 40-watt lamp E 14, height 21 cms, width 9 cms, weight 0.5 kilos, spread 16 cms, fitting of coloured metal, fancy cylinder glass shade, glass shade No. 118

APPLIQUE 57 · 1 lumière E 14 40 watts, haut 21 cm, larg. 9 cm, poids 0,5 kilo, place occupée par la lampe 16 cm, monture métal coul., cylindre verre fantaisie, verre réf. 1188

КАНДЕЛЯБР 58 · 2 лампы Е 14, 2×40 Вт, высота 21 см, ширина 23 см, вес 1,0 кг, размер несущего кронштейна 16 см, арматура из металла, цветная (окрашенная), заслонка отделана под бронзу, цилиндрическое структурное стекло, стекло № 1188

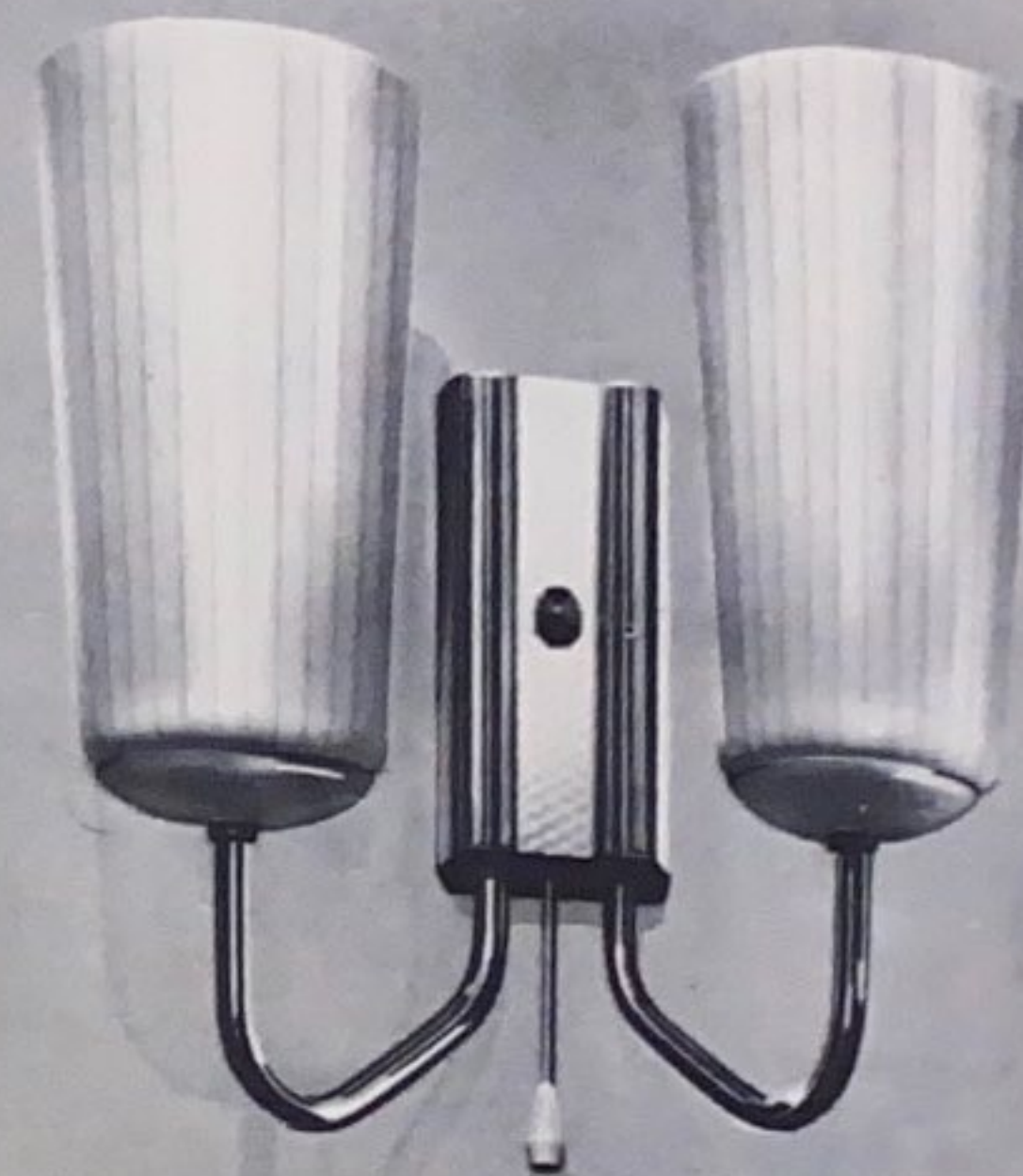
WALL-BRACKET NO. 58 · Two 40-watt lamps E 14, height 21 cms, width 23 cms, weight 1.0 kilo, spread 16 cms, fitting of coloured metal, brassy cover, fancy cylinder glass shades, glass shade No. 1188

APPLIQUE 58 · 2 lumières E 14 à 40 watts, haut. 21 cm, larg. 23 cm, poids 1,0 kilo, place occupée par la lampe 16 cm, monture métal coul., couvercle teinte laiton, cylindre verre fantaisie, verre réf. 1188

60



61



WANDLEUCHTE 60 · 2 Lampen E 27, 2×40 W, Höhe 30 cm, Breite 23 cm, Gewicht 1,2 kp, Armatur aus Metall, messingfarbig, mit Zierstreifen abgesetzt, eingebauter Zugschalter; Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1166

WANDLEUCHTE 61 · 2 Lampen E 27, 2×60 W, Höhe 33 cm, Breite 25 cm, Gewicht 1,2 kp, Armatur aus Metall, messingfarbig, mit Zierstreifen abgesetzt, eingebauter Zugschalter; Glas weiß oder gelb mit verschiedenen Dekoren, Glas Nr. 1166



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

КАНДЕЛЯБР 60 - 2 лампы E 27, 2×40 вт, высота 30 см, ширина 23 см, вес 1,2 кг, арматура из металла цвета латуни, отделана полосками, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое или желтое с различными украшениями, стекло № 1166

WALL-BRACKET NO. 60 - Two 40-watt lamps E 27, height 30 cms, width 23 cms, weight 1.2 kilos, fitting of brass-toned metal decorated with stripes, pull-switch, white or yellow glass shades with different designs, glass shade No. 1166

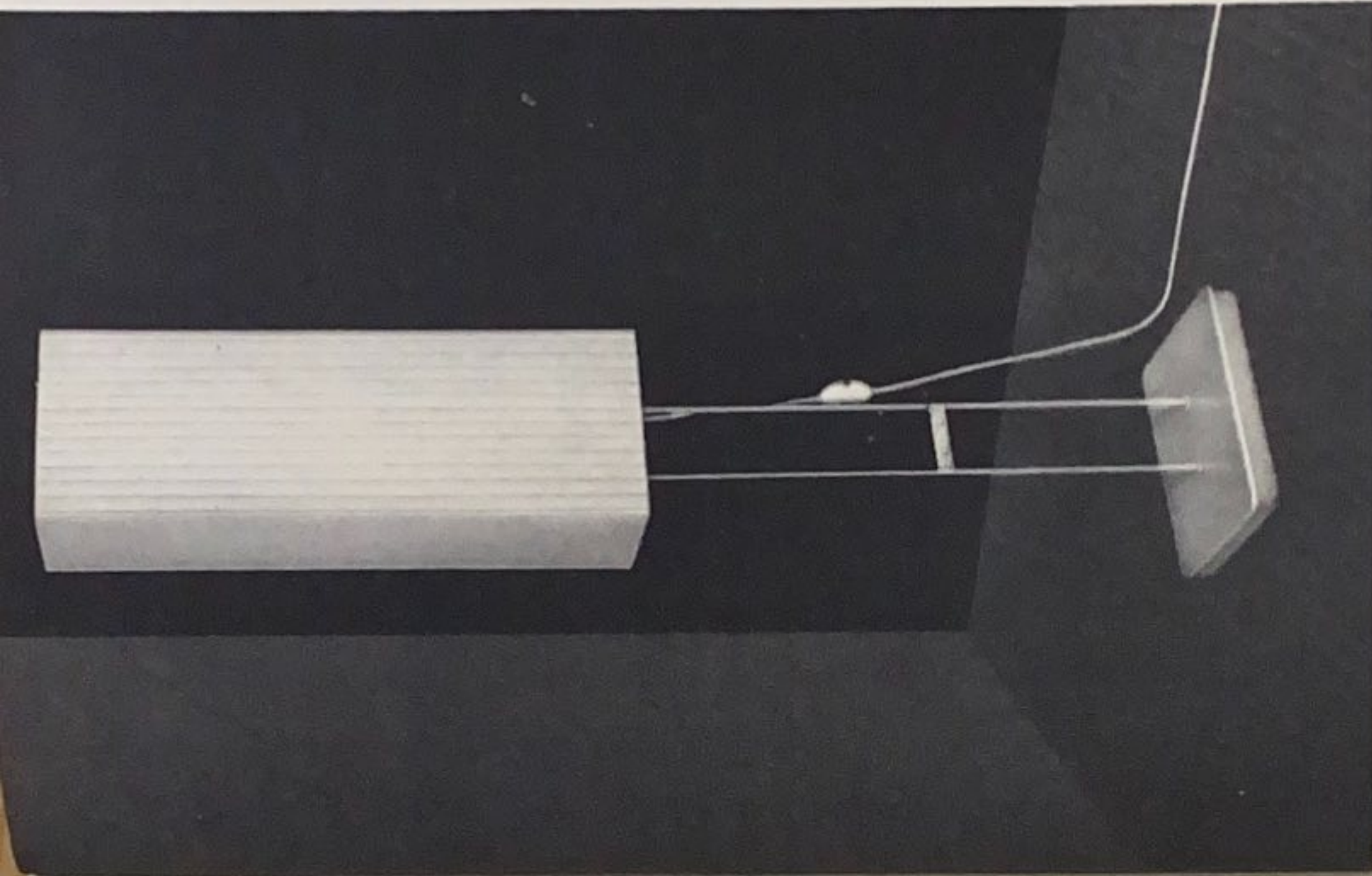
APPLIQUE 60 - 2 lumières E 27 à 40 watts, haut. 30 cm, larg. 23 cm, poids 1,2 kilo, monture métal teinte laiton, rayures décoratives, interrupteur de tirage, verre blanc ou jaune, différents décors, verre réf. 1166

КАНДЕЛЯБР 61 - 2 лампы E 27, 2×60 вт, высота 33 см, ширина 25 см, вес 1,2 кг, арматура из металла цвета латуни, отделана полосками, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое или желтое с различными украшениями - стекло № 1166

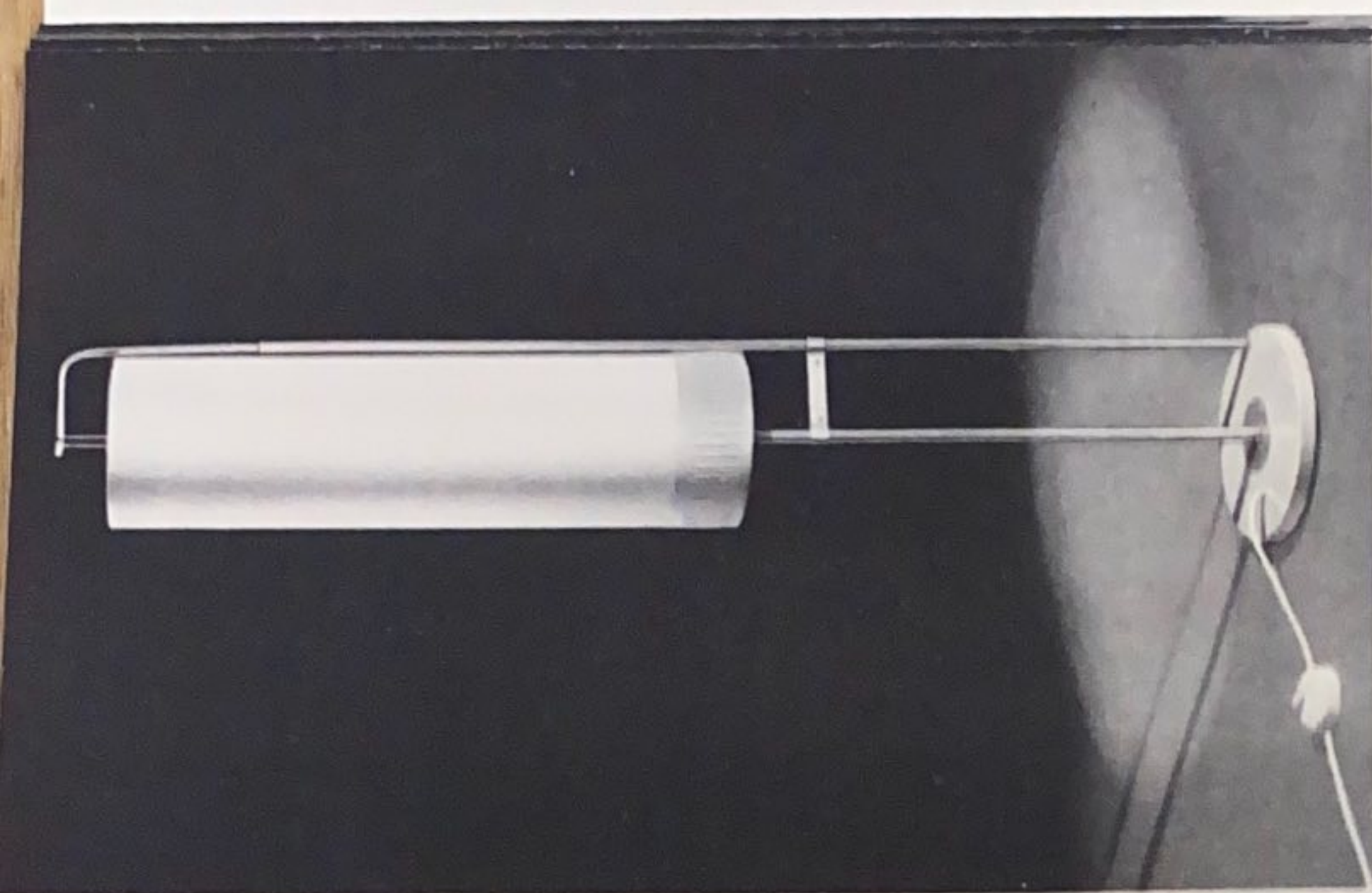
WALL-BRACKET NO. 61 - Two 60-watt lamps E 27, height 33 cms, width 25 cms, weight 1.2 kilos, fitting of brass-toned metal decorated with stripes, pull-switch, white or yellow glass shades with different designs, glass shade No. 1166

APPLIQUE 61 - 2 lumières E 27 à 60 watts, haut. 33 cm, larg. 25 cm, poids 1,2 kilo, monture métal teinte laiton, rayures décoratives, interrupteur de tirage, verre blanc ou jaune, plusieurs décors, verre réf. 1166





2001



2002

STANDLEUCHTE 2001 · 2 Lampen E 27, 2×75 W, Höhe 123 cm, Gewicht 3,8 kp, Fuß aus Stahlblech, farbig; Rohre aus Aluminium, messingfarbig; Zuleitung mit Schnurwischschalter, Schirm aus Folie, weiß, gelb oder rosee; Schirm Nr. 2001.03

STANDLEUCHTE 2002 · 1 Leuchtstofflampe, 40 W, U-Form, Gewicht 9,4 kp, Höhe 130 cm, Vorschaltgerät und Kompensationskondensator eingebaut, Schirm aus Folie, Schirm Nr. 2002.01



ТОРШЕР 2001 · 2 лампы E 27, 2×75 Вт, высота 123 см, вес 3,8 кг, ножка из листовой стали, цветная; стойка из алюминия цвета латуни; Встроенный шнуровой выключатель, абажур из фольги, белый, жёлтый или розовый; абажур № 2001.03

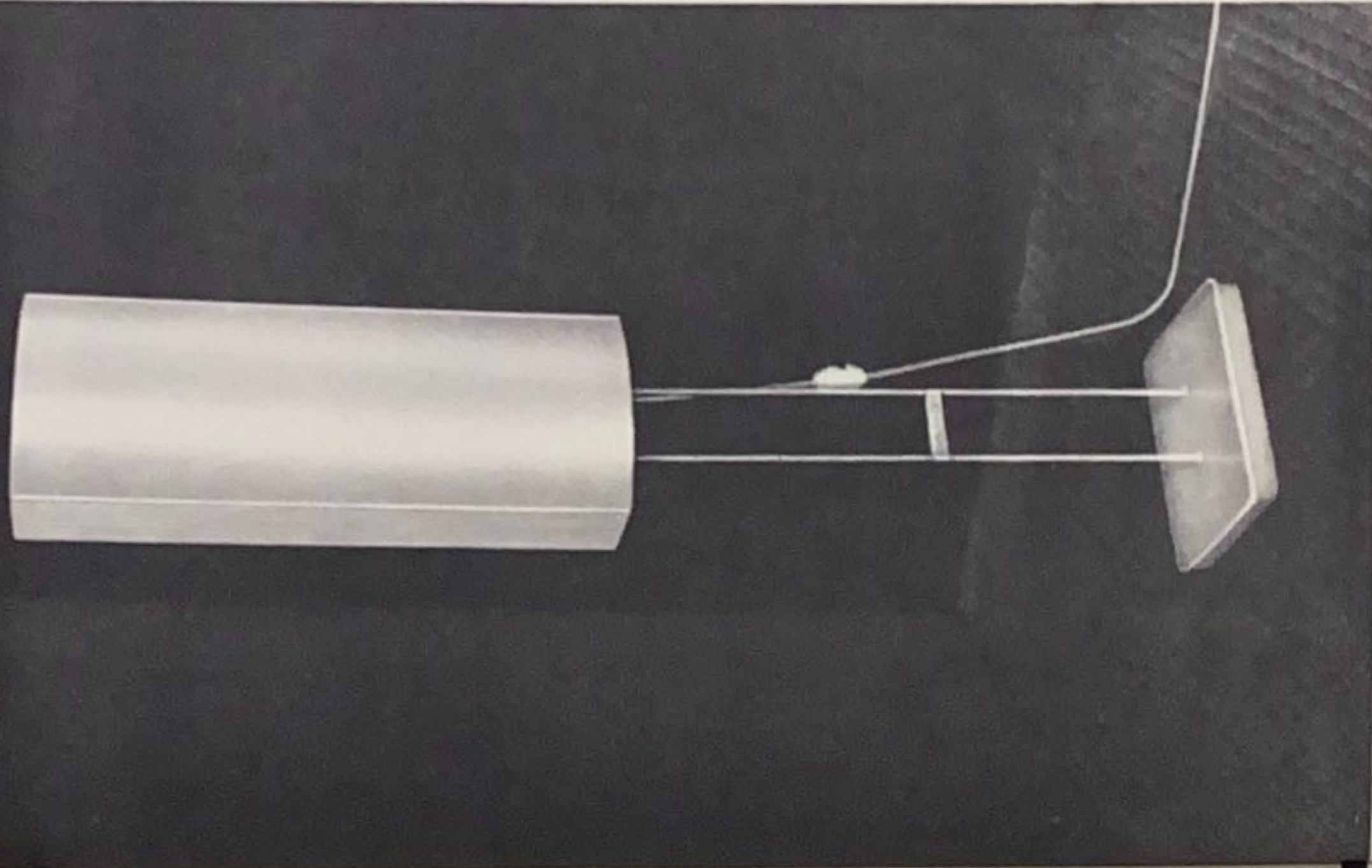
FLOOR STANDARD NO. 2001 · Two 75-watt lamps E 27, height 123 cms, weight 3.8 kilos, base of coloured plated steel, brassstoned aluminium arms, switch mounted on flex, plastic shades in white, yellow or pink, shade No. 2001.03

LAMPE A PIED 2001 · 2 lumières E 27 à 75 watts, haut 123 cm, poids 3.8 kilo, pied métal acieré coul., tubes aluminium teinte laiton, interrupteur à fil, abat-jour plastique, blanc, jaune ou rose, abat-jour réf. 2001.03

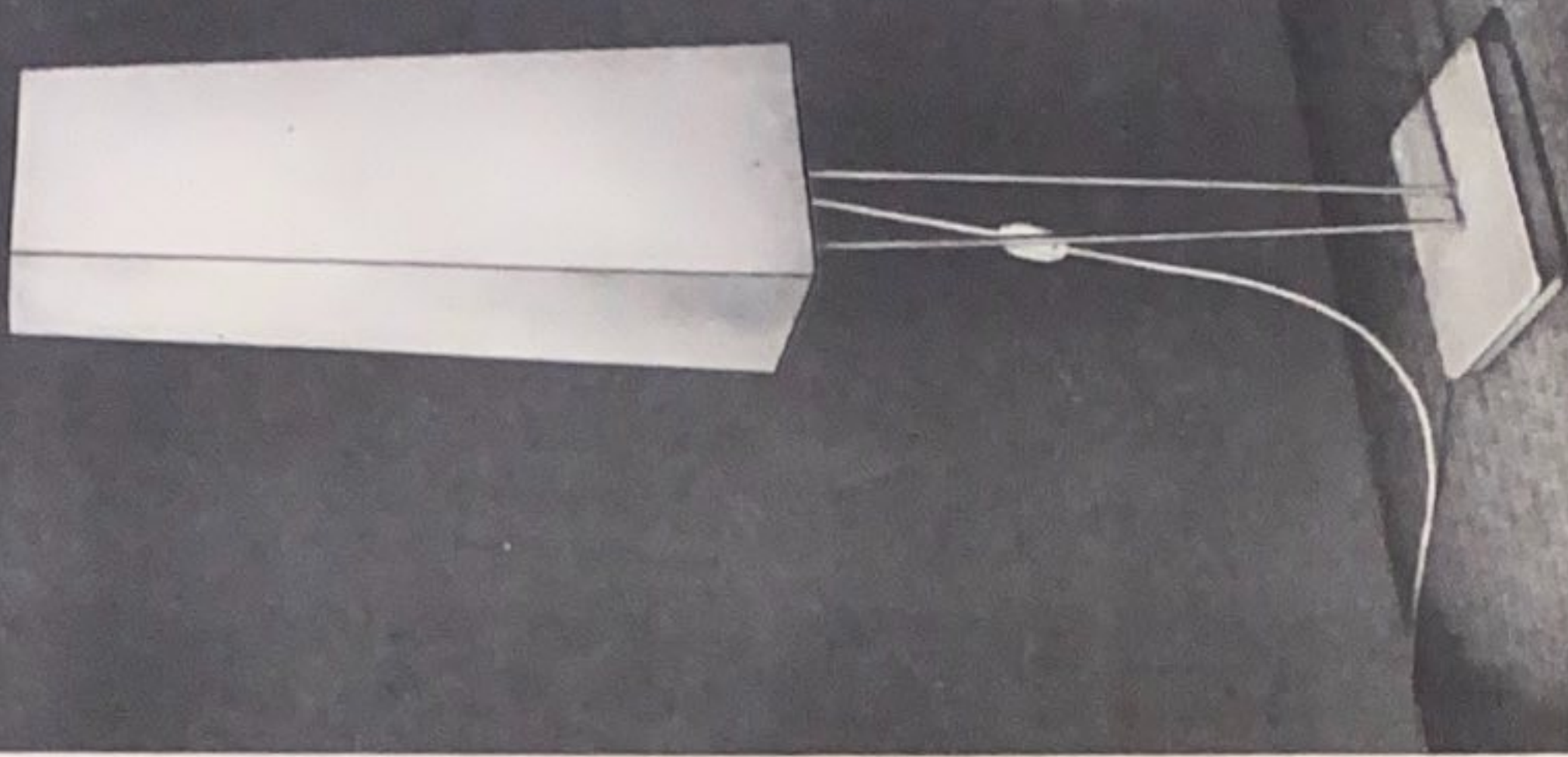
ТОРШЕР 2002 · 1 лампа дневного света, 40 Вт, подковообразная, высота 130 см, вес 9,4 кг, приставка и компенсационный конденсатор встроены, абажур из фольги, абажур № 2002.01

FLOOR STANDARD 2002 · One U-shaped 40-watt fluorescent lamp, weight 9.4 kilos, height 130 cms, equipped with ballast and compensating capacitor, plastic shade, shade No. 2002.01

LAMPE A PIED 2002 · 1 lampe fluorescente 40 watts en « U », haut. 130 cm, poids 9,4 kilo, ballast et condensateur de compensation, abat-jour plastique, abat-jour réf 2002.01



2003



2004

STANDLEUCHTE 2003 · 2 Lampen E 27, 2×75 W, Höhe 123 cm, Gewicht 3,8 kp, Fuß aus Stahlblech, farbig; Rohr aus Aluminium, messingfarbig; Zuleitung mit Schnurwischenschalter; Schirm aus Folie, zweifarbig (weiß mit grün oder rosee), Schirm Nr. 2003.01

STANDLEUCHTE 2004 · 2 Lampen E 27, 2×75 W, Höhe 123 cm, Gewicht 3,8 kp, Fuß aus Stahlblech, farbig; Rohr aus Aluminium, messingfarbig; Zuleitung mit Schnurwischenschalter, Schirm aus Folie, weiß, gelb oder rosee; Schirm Nr. 2004.01

ТОРШЕР 2003 · 2 лампы E 27, 2×75 Вт, высота 123 см, вес 3,8 кг, основание из листовой стали, цветное, стойка из алюминиевой трубки, отделана под латунь, провод со встроенным шнуровым выключателем, абажур из фольги, двуцветный (белый с зелёным или розовым), абажур № 2003.01

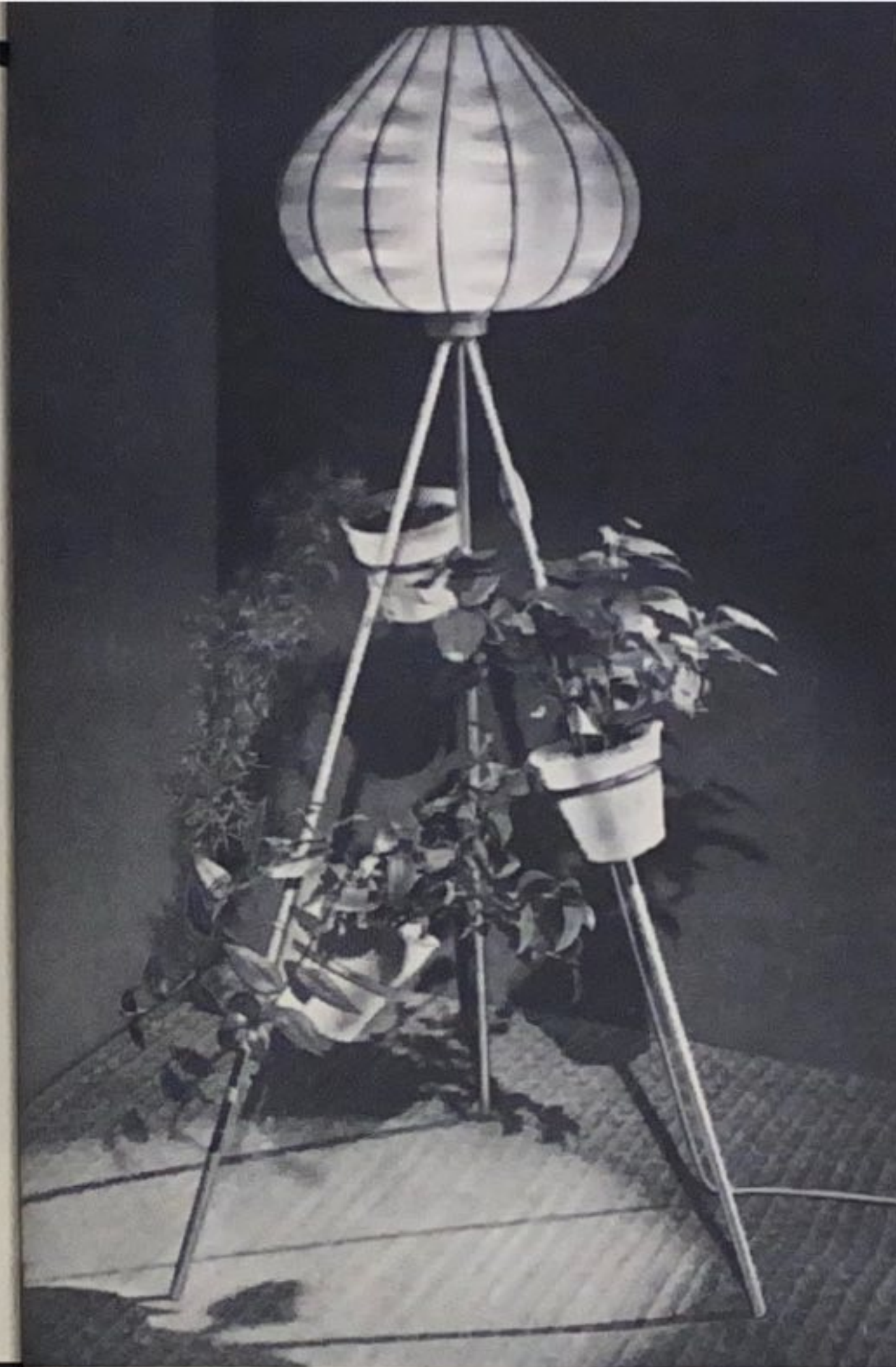
FLOOR STANDARD NO. 2003 · Two 75-watt lamps E 27, height 123 cms, weight 3.8 kilos, base of coloured plated steel, brass-toned aluminium stem, switch mounted on flex, plastic shades in two colours: white/green or white/pink, shade No. 2003.01

LAMPE À PIED 2003 · 2 lumières E 27 à 75 watts, haut. 123 cm, poids 3,8 kilo, pied métal acieré coul., tube aluminium teinté laiton, interrupteur à fil, abat-jour plastique blanc/vert ou blanc/rose, abat-jour réf. 2003.01

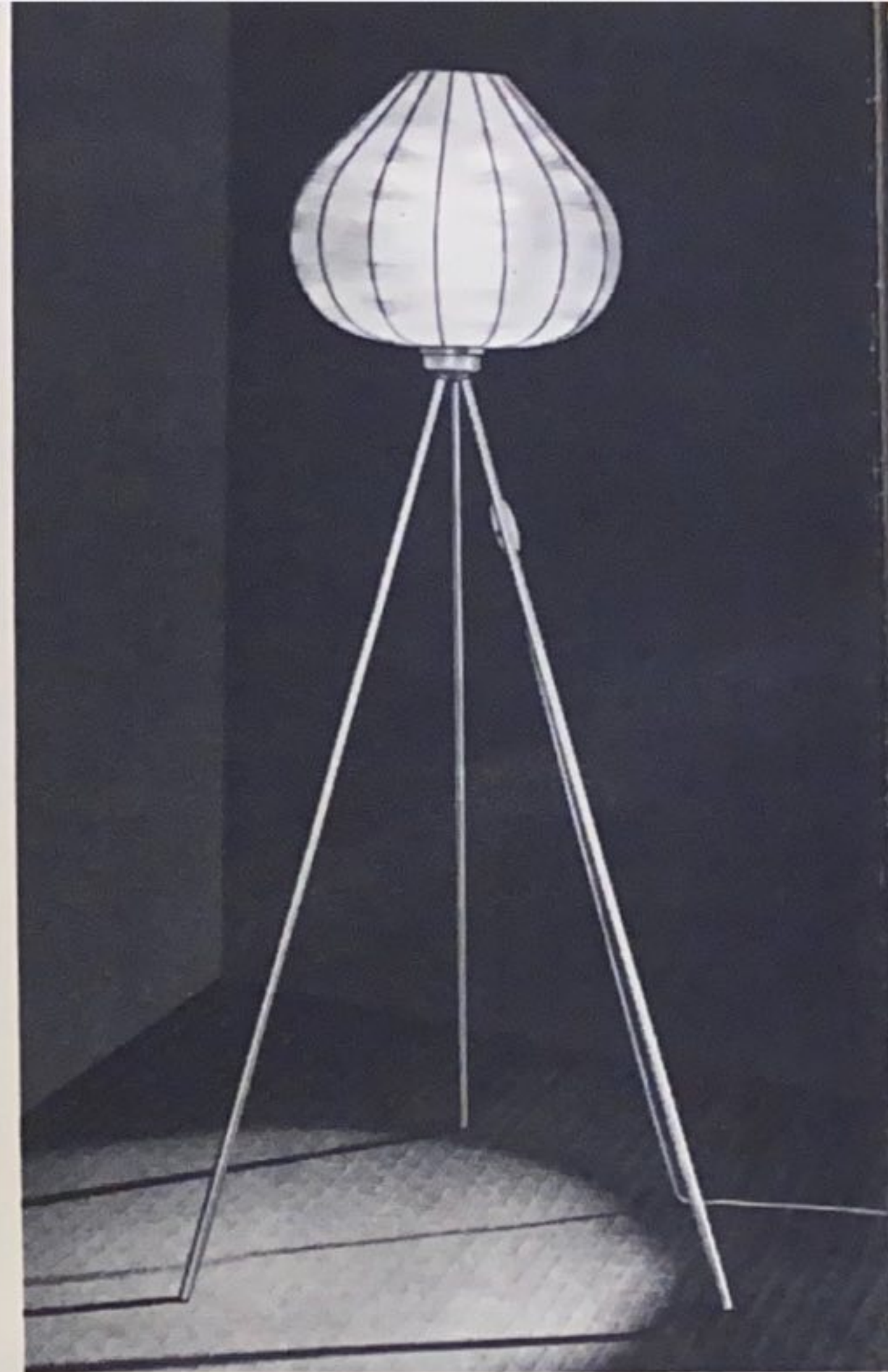
ТОРШЕР 2004 · 2 лампы E 27, 2×75 Вт, высота 123 см, вес 3,8 кг, основание из листовой стали, цветное, стойка из алюминиевой трубки, отделанной под латунь, провод со встроенным шнуровым выключателем, абажур из фольги, белый, жёлтый или розовый, абажур № 2004.01

FLOOR STANDARD NO. 2004 · Two 75-watt lamps E 27, height 123 cms, weight 3.8 kilos, base of coloured plated steel, brass-toned aluminium stem, switch mounted on flex, plastic shades in white, yellow or pink, shade No. 2004.01

LAMPE À PIED 2004 · 2 lumières E 27 à 75 watts, haut. 123 cm, poids 3,8 kilo, pied métal acieré coul., tube aluminium teinté laiton, interrupteur à fil, abat-jour plastique blanc, jaune ou rose, abat-jour réf. 2004.01



2005



2005 a

STANDLEUCHTE MIT BLUMENSTÄNDER 2005
1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 120 cm, Gewicht 1,5 kp, Mittelteil aus Stahlblech, farbig; Rohre aus Aluminium, messingfarbig; Blumenhalter aus Aluminium, farbig; Zuleitung mit Schnurzwischenschalter, Schirm aus Folie, farbig; Schirm Nr. 1152

STANDLEUCHTE 2005 a · 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 120 cm, Gewicht 1,4 kp, Mittelteil aus Stahlblech, farbig; Rohre aus Aluminium, messingfarbig; Zuleitung mit Schnurzwischenschalter, Schirm aus Folie, farbig; Schirm Nr. 1152



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

ТОРШЕР-ТРЕНОЖНИК 2005 - (в виде подставки для цветов), 1 лампа Е 27, 100 вт, высота 120 см, вес 1,5 кг, средняя часть из листовой стали, цветная, ножки из алюминиевых трубок, цветные, держатели для цветов из алюминия, цветные, провод со встроенным шнуровым выключателем, абажур из фольги, цветной, абажур № 1152

FLOOR STANDARD COMBINED WITH FLOWER-
STAND 2005 - Takes one 100-watt lamp E 27, height 120 cms, weight 1.5 kilos, centre part of the stem made of coloured plated steel, brass-toned aluminium tube, flower-stand of coloured aluminium, switch mounted on flex, shade of coloured plastics, shade No. 1152

LAMPE A PIED AVEC PORTE-FLEURS 2005 - 1 lumière E 27 100 watts, haut 120 cm, poids 1,5 kilo, pièce centrale métal acieré coul., tubes aluminium teinte laiton, porte-fleurs aluminium coul., interrupteur à fil, abat-jour plastique coul., abat-jour ref. 1152

ТОРШЕР 2005 а - 1 лампа Е 27, 100 вт, высота 120 см, вес 1,4 кг, средняя часть из листовой стали, цветная, ножки из алюминиевых трубок, отделанных под латунь, провод со встроенным шнуровым выключателем, абажур из фольги, цветной, абажур № 1152

FLOOR STANDARD NO. 2005 а - Takes one 100-watt lamp E 27, height 120 cms, weight 1.4 kilos, centre part of stem made of coloured plated steel, brass-toned aluminium tube, switch mounted on flex, shade of coloured plastic, shade No. 1152

LAMPE A PIED 2005 а - 1 lumière E 27 100 watts, haut 120 cm, poids 1,4 kilo, pièce centrale métal acieré coul., tube aluminium teinte laiton, interrupteur à fil, abat-jour plastique coul., abat-jour ref 1152

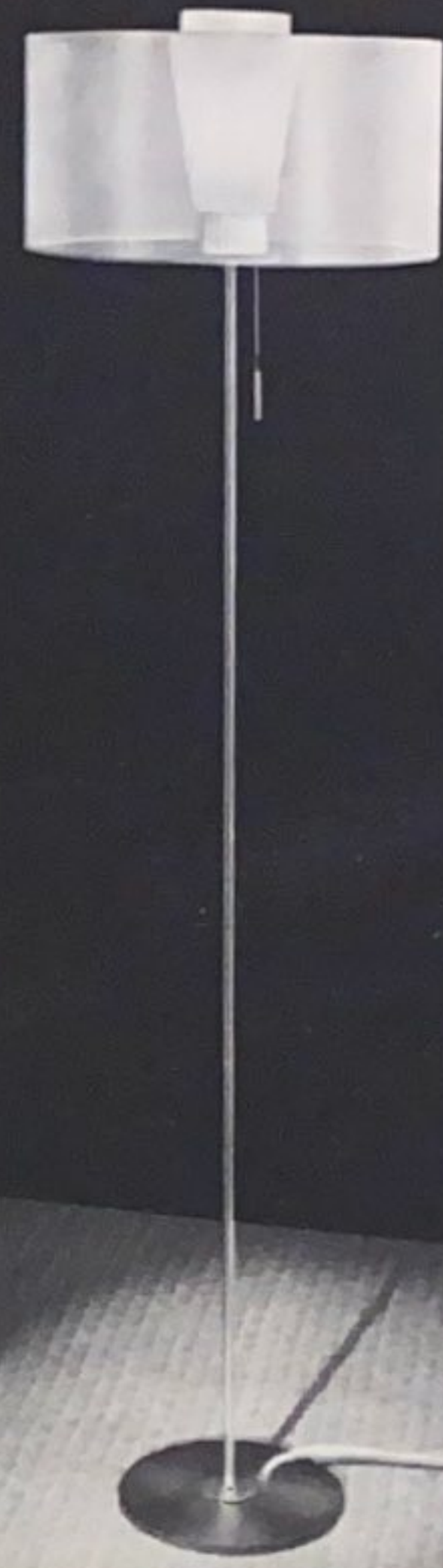


VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

2006



2007



STANDLEUCHTE 2006 - 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 157 cm, Ø 31 cm, Gewicht 6,2 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut. Glas weiß, Glas Nr. 1153, Schirm aus Folie, kaschiert, gelb oder rosa; Schirm Nr. 1154

STANDLEUCHTE 2007 - 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 157 cm, Ø 45 cm, Gewicht 6,2 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut. Glas weiß, Glas Nr. 1153, Schirm aus Folie, kaschiert, gelb oder rosa; Schirm Nr. 1156

ТОРШЕР 2006 · 1 лампа E 27, 100 Вт, высота 157 см, диаметр 31 см, вес 6,2 кг, основание из стали чёрное, стойка из стальной трубки, никелированная, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое, стекло № 1153, Абажур из фольги, с подложкой, жёлтый или розовый, абажур № 1154

FLOOR STANDARD 2006 · Takes one 100-watt lamp E 27, height 157 cms, diam. 31 cms, weight 6.2 kilos, base of black steel, stem of nickelled steel, pull switch, white glass shade, glass shade No. 1153, plastic halo, yellow or pink, shade No. 1154

LAMPE À PIED 2006 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 157 cm, diamètre 31 cm, poids 6,2 kilo, pied acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, verre blanc, verre réf. 1153, abat-jour plastique, jaune ou rose, abat-jour réf. 1154

ТОРШЕР 2007 · 1 лампа E 27, 100 Вт, высота 157 см, диаметр 45 см, вес 6,2 кг, основание из стали чёрное, стойка из стальной трубки, никелированная, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое, стекло № 1153, абажур из фольги, с подложкой, белый или розовый, абажур № 1156

FLOOR STANDARD 2007 · One 100-watt lamp E 27, height 157 cms, diam. 45 cms, weight 6.2 kilos, base of black steel, stem of nickelled steel, pull-switch, white glass shade, glass shade No. 1153, plastic halo in yellow or pink, shade No. 1156

LAMPE À PIED 2007 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 157 cm, diamètre 45 cm, poids 6,2 kilo, pied acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, verre blanc, verre réf. 1153, abat-jour plastique, jaune ou rose, abat-jour réf. 1156



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

2008



2009



STANDLEUCHTE 2008 · 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 155 cm, Ø 32 cm, Gewicht 6,0 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut, Schirm aus Folie, weiß, gelb oder rosee; Schirm Nr. 1155

STANDLEUCHTE 2009 · 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 155 cm, Ø 45 cm, Gewicht 6,0 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut, Schirm aus Folie weiß, gelb oder rosee; Schirm Nr. 1157

ТОРШЕР 2008 · 1 лампа E 27, 100 Вт, высота 155 см, диаметр 32 см, вес 6,0 кг, основание из стали чёрное, стойка из стальной трубки, никелированная, встроенный шнурковый выключатель, абажур из фольги, белый, жёлтый или розовый, абажур № 1155

FLOOR STANDARD NO. 2008 · One 100-watt lamp E 27, height 155 cms, diam. 32 cms, weight 6.0 kilos, base of black steel, stem of nickelled steel, pull-switch, plastic shade in white, yellow or pink, shade No. 1155

LAMPE A PIED 2008 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 155 cm, diamètre 32 cm, poids 6,0 kilo, pied en acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, abat-jour plastique, blanc, jaune ou rose, abat-jour réf. 1155

ТОРШЕР 2009 · 1 лампа E 27, 100 Вт, высота 155 см, диаметр 45 см, вес 6,0 кг, основание из стали чёрное, стойка из стальной трубки, никелированная, встроенный шнурковый выключатель, абажур из фольги, белый, жёлтый или розовый, абажур № 1157

FLOOR STANDARD NO. 2009 · Takes one 100-watt lamp E 27, height 155 cms, diam. 45 cms, weight 6.0 kilos, base of black steel, tube of steel, nickelled, pull-switch, plastic shade in white, yellow or pink, shade No. 1157

LAMPE A PIED 2009 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 155 cm, diamètre 45 cm, poids 6,0 kilo, pied en acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, abat-jour plastique blanc, jaune ou rose, abat-jour réf. 1157



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



2501



2502

TISCHLEUCHTE 2501 · 1 Lampe E 27, 75 W, Höhe 45 cm, Ø 32 cm, Gewicht 2,5 kp, Fuß Stahlblech, schwarz; Rohr Aluminium, messingfarbig; Druckschalter eingebaut, Schirm aus Folie, weiß; Schirm Nr. 1162

TISCHLEUCHTE 2502 · 1 Lampe E 27, 75 W, Höhe 44 cm, Ø 32 cm, Gewicht 2,5 kp, Fuß Stahlblech, farbig; Rohr Aluminium, messingfarbig; Druckschalter eingebaut, Schirm aus Folie, hellgelb; Schirm Nr. 2502.02

НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА 2501 · 1 лампа E 27, 75 Вт, высота 45 см, диаметр 32 см, вес 2,5 кг, основание из листовой стали, чёрное, ножка из алюминиевой трубки, отделанной под латунь, встроенный кнопочный выключатель, абажур из фольги, белый, абажур № 1162

TABLE LAMP NO. 2501 · One 75-watt lamp E 27, height 45 cms, diam. 32 cms, weight 2.5 kilos, base of black steel, brass-toned aluminium tube, press-switch, shade of white plastic, shade No. 1162

LAMPE DE CHEVET 2501 · 1 lumière E 27 75 watts, haut. 45 cm, diamètre 32 cm, poids 2,5 kilo, pied métal acieré noir, tube aluminium teinte laiton, interrupteur à pression, abat-jour en plastique, blanc, abat-jour réf. 1162

НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА 2502 · 1 лампа E 27, 75 Вт, высота 44 см, диаметр 32 см, вес 2,5 кг, основание из листовой стали, цветное, ножка из алюминиевой трубки, отделанной под латунь, встроенный кнопочный выключатель, абажур из фольги, светложёлтый, абажур № 2502.02

TABLE LAMP NO. 2502 · One 75-watt lamp E 27, height 44 cms, diam. 32 cms, weight 2.5 kilos, base of coloured plated steel, brass-toned aluminium tube, press-switch, light-yellow plastic shade, shade No. 2502.02

LAMPE DE CHEVET 2502 · 1 lumière E 27 75 watts, haut. 44 cm, diamètre 32 cm, poids env. 2,5 kilo, pied métal acieré coul., tube aluminium teinte laiton, interrupteur à pression, abat-jour plastique jaune, abat-jour réf. 2502.02



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF



2503



2504

TISCHLEUCHTE 2503 · 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 55 cm, Ø 22 cm, Gewicht 3,0 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut, Glas weiß, Glas Nr. 1153, Schirm aus Folie, kaschiert, gelb oder rosa; Schirm Nr. 1158

TISCHLEUCHTE 2504 · 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 55 cm, Ø 35 cm, Gewicht 3,0 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut, Glas weiß, Glas Nr. 1153, Schirm aus Folie, kaschiert, gelb oder rosa; Schirm Nr. 1160

НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА 2503 · 1 лампа E 27, 100 Вт, высота 55 см, диаметр 22 см, вес 3,0 кг, основание из стали, чёрное, ножка из алюминиевой трубки, никелированная, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое, стекло № 1153, абажур из фольги, с подложкой, жёлтый или розовый, абажур № 1158

TABLE LAMP NO. 2503 · One 100-watt lamp E 27, height 55 cms, diam. 22 cms, weight 3.0 kilos, base of black steel, tube of nickelled steel, pull-switch, white glass shade, glass shade No. 1153, plastic shade, yellow or pink, shade No. 1158

LAMPE DE CHEVET 2503 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 55 cm, diamètre 22 cm, poids 3,0 kilo, pied acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, verre blanc, verre réf. 1153, abat-jour plastique, jaune ou rose, abat-jour réf. 1158

НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА 2504 · 1 лампа E 27, 100 Вт, высота 55 см, диаметр 35 см, вес 3,0 кг, основание из стали, чёрное, ножка из никелированной стали, встроенный шнурковый выключатель, стекло белое, стекло № 1153, абажур из фольги, с подложкой, жёлтый или розовый, абажур № 1160

TABLE LAMP NO. 2504 · Takes one 100-watt lamp E 27, height 55 cms, diam. 35 cms, weight 3.0 kilos, base of black steel, steel tube, nickelled, pull-switch, white glass shade No. 1153, plastic shade, yellow or pink, shade No. 1160

LAMPE DE CHEVET 2504 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 55 cm, diamètre 35 cm, poids 3,0 kilo, pied acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, verre blanc, verre réf. 1153, abat-jour plastique, jaune ou rose, abat-jour réf. 1160



2505



2506

TISCHLEUCHTE 2505 · 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 55 cm, Ø 22 cm, Gewicht 2,5 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut, Schirm aus Folie, weiß, gelb oder rosee; Schirm Nr. 1159

TISCHLEUCHTE 2506 · 1 Lampe E 27, 100 W, Höhe 55 cm, Ø 35 cm, Gewicht 2,5 kp, Fuß aus Stahl, schwarz; Rohr aus Stahl, vernickelt; Zugschalter eingebaut, Schirm aus Folie, weiß, gelb oder rosee; Schirm Nr. 1161



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА 2505 · 1 лампа E 27, 100 вт, высота 55 см, диаметр 22 см, вес 2,5 кг, основание из стали, чёрное, ножка из никелированной стали
К «НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА 2505» · Абажур из фольги, белый, жёлтый или розовый, абажур № 1159

TABLE LAMP 2505 · Takes one 100-watt lamp E 27, height 55 cms, diam. 22 cms, weight 2.5 kilos, base of black steel, nickelled steel tube, pull-switch, plastic shade in white, yellow or pink, shade No. 1159

LAMPE DE CHEVET 2505 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 55 cm, diamètre 22 cm, poids 2,5 kilo, pied acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, abat-jour plastique, blanc, jaune ou rose, abat-jour réf. 1159

НАСТОЛЬНАЯ ЛАМПА 2506 · 1 лампа E 27, 100 вт, высота 55 см, диаметр 35 см, вес 2,5 кг, основание из стали, чёрное, ножка из стали, никелированная, встроенный шнурковый выключатель, абажур из фольги, белый, жёлтый или розовый, абажур № 1161

TABLE LAMP 2506 · One 100-watt lamp E 27, height 55 cms, diam. 35 cms, weight 2.5 kilos, base of black steel, nickelled steel tube, pull-switch, plastic shade in white, yellow or pink, shade No. 1161

LAMPE DE CHEVET 2506 · 1 lumière E 27 100 watts, haut. 55 cm, diamètre 35 cm, poids 2,5 kilo, pied acier noir, tube acier nickelé, interrupteur de tirage, abat-jour plastique, blanc, jaune ou rose, abat-jour réf. 1161



VEB LEUCHTENBAU ARNSDORF

Exportinformation: **HEIM  ELECTRIC**

Deutsche Export- und Importgesellschaft m. b. H.

102 Berlin · Liebknechtstraße 14 · Postschließfach 15 62

Deutsche Demokratische Republik

VEB
LEUCHTENBAU
ARNSDORF